РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

XTO 2.ie

Прерывистый термопринтер (TTO)

Данное руководство содержит Декларацию о соответствии нормам ЕС

РЕЗЮМЕ

Информация **2**
ПОЯСНЕНИЯ К НАДЛЕЖАЩЕМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИНТЕРА 2
ОБЩИЕ ПРИМЕЧАНИЯ 2
ПАМЯТКА ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ 3
ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ 4
ОПАСНЫЕ ОБЛАСТИ НА ПЕЧАТАЮЩЕМ УСТРОЙСТВЕ XTO2.IE 4
ЭЛЕМЕНТЫ ЗАЩИТЫ XTO2.IE 7
Описание продукта **11**
ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ 11
ХАРАКТЕРИСТИКИ 11
МОДЕЛИ СИСТЕМЫ 11
ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ 13
РАБОЧАЯ ПАНЕЛЬ 14
ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ 17
Эксплуатация **22**
ВСТАВКА РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ 22
ТЕРМОЛЕНТЫ 24
ПЕЧАТЬ 25
СОЗДАНИЕ И ОТПРАВКА ЭТИКЕТКИ С ПОМОЩЬЮ EASYCODE 26
ХРАНЕНИЕ ФАЙЛОВ ЭТИКЕТОК (.LM1) 28
РЕЗЕРВНОЕ КОПИРОВАНИЕ 28
НАСТРОЙКА И МОНИТОРИНГ 29
СООБЩЕНИЯ О СОСТОЯНИИ 45
Предупредительное техобслуживание **47**
ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ 47
ОЧИСТКА ПЕЧАТАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ 48
ОЧИСТКА ПЕЧАТНОЙ ПЛАСТИНЫ 48
ОЧИСТКА ВАЛИКОВ И ПРОХОДОВ **ЛЕНТЫ** 49
ОЧИСТКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ КАРЕТКИ 50
XTO с этикетировочной машиной XLS 20x **51**
КОНФИГУРАЦИЯ СИСТЕМЫ 51
ЗАПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ 52
ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ И СИНХРОНИЗМЫ 53
СМЕНА РУЛОНА ЭТИКЕТКИ И ЛЕНТЫ ЭТИКЕТКИ 54
РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ЭТИКЕТИРОВОЧНОЙ МАШИНЫ 54
Приложение 1 ..... **55**
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС 55
Приложение 2 ..... **56**
ЭТИКЕТКИ CE 56

Информация

ПОЯСНЕНИЯ К НАДЛЕЖАЩЕМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПРИНТЕРА

Чтобы использовать принтер надлежащим образом, ознакомьтесь с данными пояснениями, а также главой «Памятка по безопасному использованию».

Включение принтера.

- Если принтер находился при низкой или чрезмерно высокой температуре в течение значительного времени, подождите по крайней мере 1 час, прежде чем включить его, чтобы предотвратить накопление влаги на внутренних контурах.
- После выключения принтера подождите несколько секунд, прежде чем включить его снова.

Использование в конкретных местах

Если принтер будет использоваться в условиях высокой влажности (например, на сыроварне), потребуются комплекты для защиты.

Не используйте принтер в помещениях с высоким содержанием масла, железных частиц или пыли.

Утилизация

Запрещается утилизировать устройство вместе с бытовыми отходами. Данное приспособление маркировано в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/EU касательно использованных электрических и электронных приспособлений (отработанное электрическое и электронное оборудование — WEEE).

Директива определяет порядок возврата и переработки отработанных приспособлений соответственно обстоятельствам на территории ЕС. Чтобы вернуть отработанное устройство, воспользуйтесь доступными вам системами сбора и возврата.

ОБЩИЕ ПРИМЕЧАНИЯ

Юридическая сила данного руководства и требуемое соблюдение нормативных положений

Данное руководство пользователя касается исключительно электронного термопринтера для печати на пленке под названием XTO 2.ie. Оно используется для надлежащей эксплуатации и настройки принтера.

Для эксплуатации и задания параметров принтер необходимо надлежащим образом установить и настроить.

Сведения об установке и техобслуживании см. в руководстве по установке.

С техническими вопросами, не охваченными в данном руководстве по эксплуатации, обращайтесь к техническому специалисту по обслуживанию.

Технический выпуск
Версия ПО: до 2.x

> Данные инструкции следует сохранить на будущее. Они должны быть доступны на протяжении ожидаемого срока использования продукта.

Ответственность и авторские права

Все права на данное руководство защищены. Полное или частичное воспроизведение данного руководства в любой форме без письменного разрешения Eidos Srl запрещено. Содержимое данного руководства может быть изменено и улучшено без предварительного уведомления. Были приложены все усилия для обеспечения точности содержимого. Обнаружив ошибки и/или неточности, обращайтесь в компанию Eidos Srl, чтобы сделать руководство максимально исчерпывающим. Компания Eidos Srl снимает с себя ответственность за любые случайные ошибки или какие-либо повреждения в результате поставки, содержания или использования данного руководства.

Представление информации

Расшифровка символов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Символ предупреждения указывает на риски, которые могут привести к тяжелым или смертельным повреждениям. Примечание содержит меры безопасности, призванные защитить затрагиваемые лица.

> Текст в этой области содержит инструкции по предотвращению повреждений, рекомендации, а также дополнительную информацию.

ПАМЯТКА ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Принтер снабжен «Декларацией о соответствии нормам ЕС», которая указывает на электромагнитную совместимость и электробезопасность в соответствии с предписаниями **«ДИРЕКТИВЫ НА МАШИНЫ И МЕХАНИЗМЫ»** и содержит следующие сведения.

1. Прежде чем запустить устройство, необходимо ознакомиться и выполнить предписания, содержащиеся в «РУКОВОДСТВЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ» и настоящей «ПАМЯТКЕ ПО БЕЗОПАСНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ».
2. Печатающее устройство оснащено крышкой, которая закрывает все движущиеся внутренние устройства, таким образом полностью изолируя их от оператора. Если защелка открыта для снятия крышки (с целью регулярного техобслуживания), печатающее устройство переводится в режим «Ручной», т. е. в безопасный режим (все возможное движение предотвращается).
3. Запрещается использовать принтер во взрывоопасных условиях или для работы с взрывоопасными материалами.
4. Запрещается использовать принтер в нестандартных ситуациях, например работать, если ограничительные планки установлены на устройство ненадлежащим образом, или работать с продуктами, отличными от рекомендованных.
5. По истечении 7 лет эксплуатации с ежедневными сменами продолжительностью по 8 часов рекомендуется выполнить капитальный ремонт продукта.

ОБЩИЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Будьте осторожны при перемещении или переносе принтера. Падение принтера может повлечь за собой травму или повреждение имущества. ЗАПРЕЩАЕТСЯ брать устройство за крышку или ручку. При перевозке морским или воздушным транспортом детали необходимо упаковывать в ящики. При перевозке наземным транспортом достаточно упаковать продукт в пленку с защитными воздушными пузырями и картонные коробки. При хранении устройства запрещается складывать детали друг на друга.
2. Запрещается открывать принтер во время печати.
3. При очистке поверхности принтера запрещается использовать ткань, промоченную растворителем, трихлорэтиленом, бензином, кетоном или аналогичными химическими веществами.
4. Запрещается проливать на принтер жидкости или разбрызгивать средства от насекомых.
5. При возникновении проблем запрещается разбирать принтер на части. Вместо этого следует обратиться к нашему обслуживающему персоналу.

ОПАСНЫЕ ОБЛАСТИ НА ПЕЧАТАЮЩЕМ УСТРОЙСТВЕ XTO2.IE

Опасные области на XTO2.ie: вид спереди и снизу

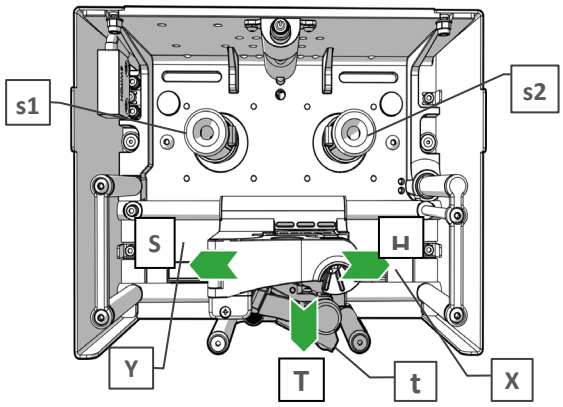


Рис. 1. Опасные области на XTO2.ie: вид спереди.

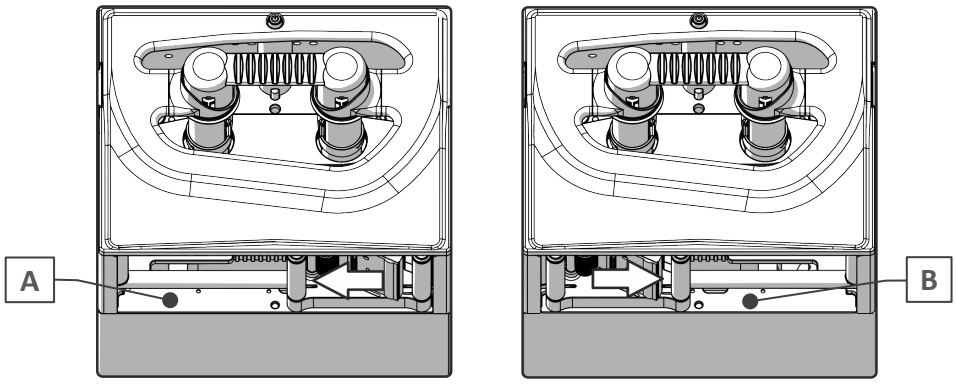


Рис. 2. Опасные области на XTO2.ie: вид снизу.

Примечание.
Во время установки необходимо закрепить печатную пластину [PP] и печатающее устройство [PU], чтобы пальцы не могли попасть в области [A] и [B], в которых движется каретка с печатающей головкой.

Опасные области на XTO2.ie: вид сзади

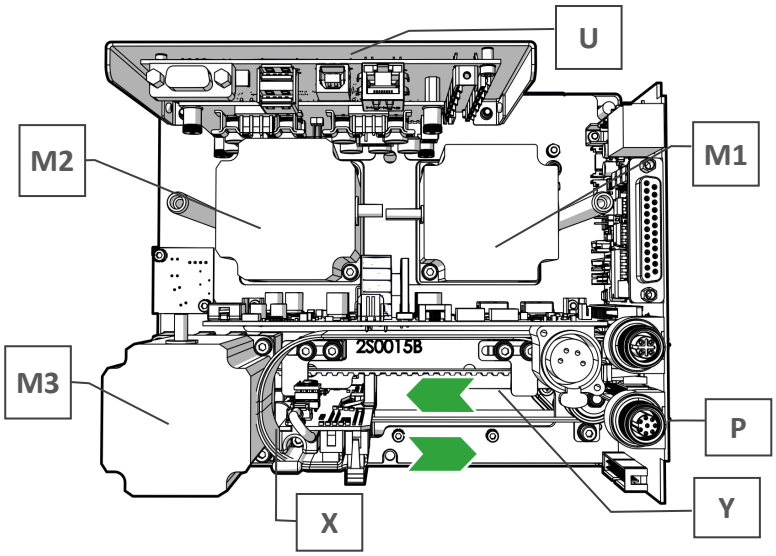


Рис. 3. Опасные области на XTO2.ie: вид сзади.

Опасные области на XTO2.ie: виды сбоку

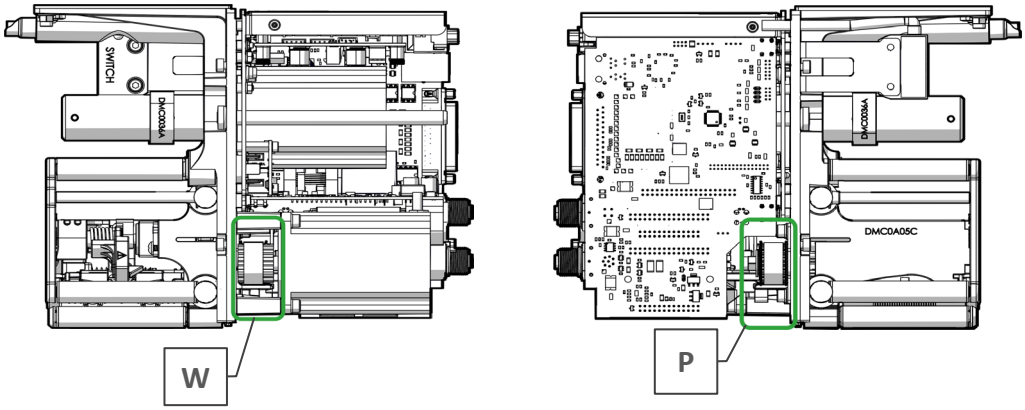


Рис. 4. Опасные области на XTO2.ie: виды сбоку.

Опасные области на XTO2.ie: каретка

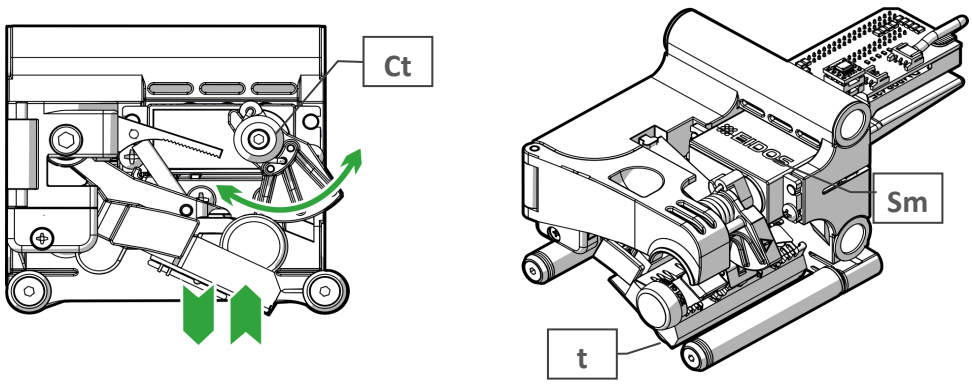


Рис. 5. Опасные области на XTO2.ie: каретка.

Пассивные (немоторизованные) вращающиеся цилиндры XTO2.ie

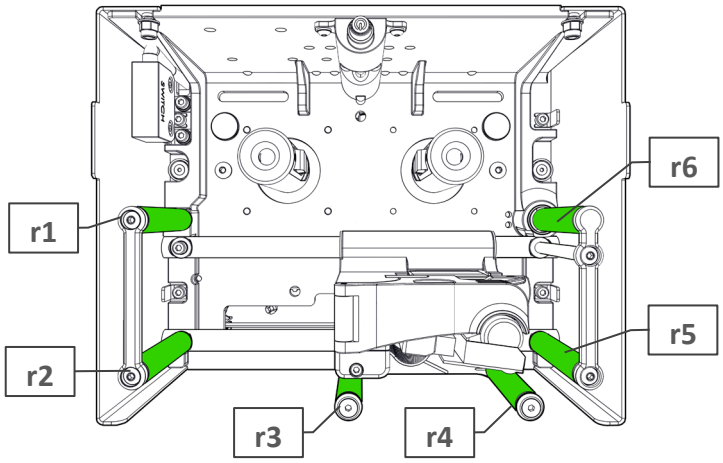


Рис. 6. Немоторизованные цилиндры

Определения

S	Перемещение каретки во время печати или размещение в области «Обслуживание». Опасность перелома пальцев.	
H	Перемещение каретки при возвращении в исходное положение после печати или возврате из области «Обслуживание». Опасность перелома пальцев.	
A	Доступ с нижней левой стороны: каретка движется влево (печать).	
B	Доступ с нижней правой стороны: каретка движется вправо (возврат в исходное положение).	
T	Перемещение печатающей головки.	
s1	Вращение шпинделя, удерживающего размыкающую пружину ленты.	
s2	Вращение шпинделя, удерживающего пружину перемотки ленты.	
X	Перемещение каретки при возвращении в исходное положение после печати или возврате из области «Обслуживание». Опасность перелома пальцев.	
Y	Перемещение каретки во время печати или размещение в области «Обслуживание». Опасность перелома пальцев.	
P	Вращательное движение ролика транспортера и транспортера для передачи движения каретке.	
W	Вращательное движение ролика транспортера и транспортера для передачи движения каретке.	
Ct	Перемещение печатающей головки, кулачок сервопривода.	
R (n)	Пассивные (немоторизованные) цилиндры	
Детали XTO2.ie, работающие при высокой температуре. Температура деталей измерялась при температуре окружающей среды 20 °C после 7 часов работы устройства XTO2.ie с максимальной частотой.		
M1	Размотка ленты, корпус двигателя.	Макс. температура 45 °C
M2	Перемотка ленты, корпус двигателя.	Макс. температура 50 °C
M3	Перемещение каретки, корпус двигателя.	Макс. температура 60 °C
U	Радиатор ЦП.	Макс. температура 50 °C
t	Печатающая головка.	Макс. температура 60 °C
sm	Движение печатающей головки, корпус сервопривода.	Макс. температура 55 °C

ЭЛЕМЕНТЫ ЗАЩИТЫ XTO2.IE

Крышка закреплена винтами

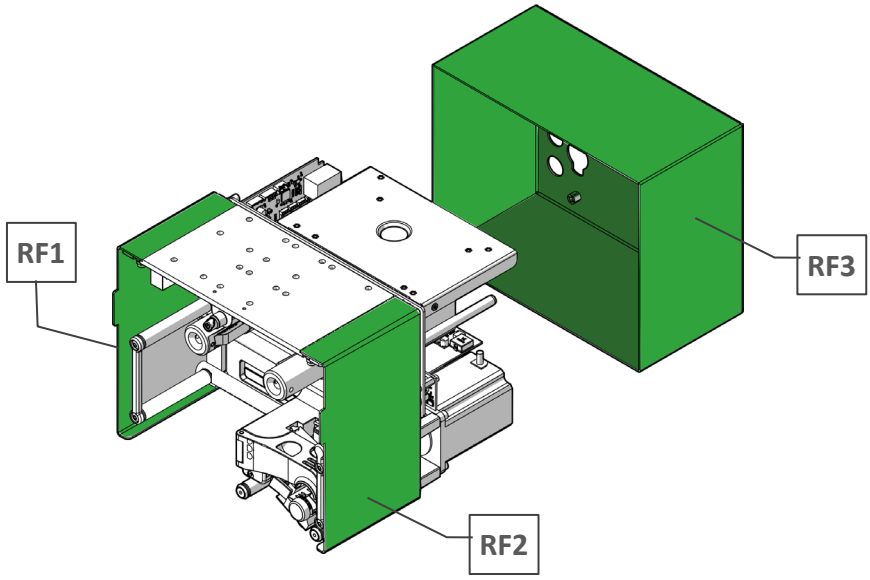


Рис. 7. Закрепленная крышка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Прежде чем снять неподвижные защитные ограждения [RF1], [RF2], [RF3], отсоедините от принтера источник питания 48 В постоянного тока. Снимать неподвижные защитные ограждения следует только в случае внепланового техобслуживания или ремонта.

Съемное ограждение с блокировкой [RM1]

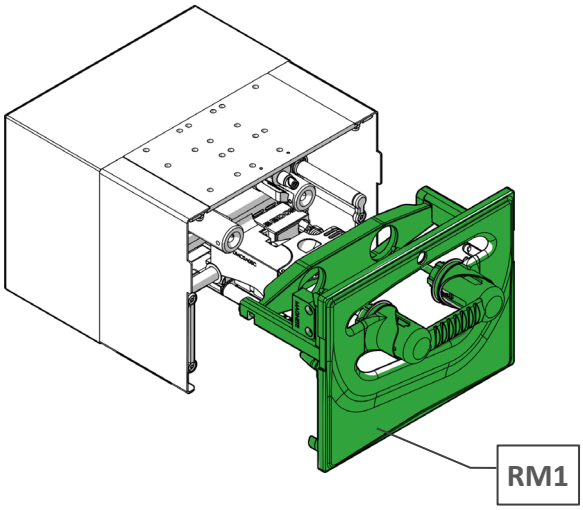


Рис. 8. Съемное ограждение с блокировкой [RM1].

Стационарное ограждение, которое плотно не привинчивается к печатающему устройству.
Печатную пластину [PP] невозможно плотно привинтить к печатающему устройству [PU], поскольку для печати необходимо оставить проход к упаковочной пленке [PF].

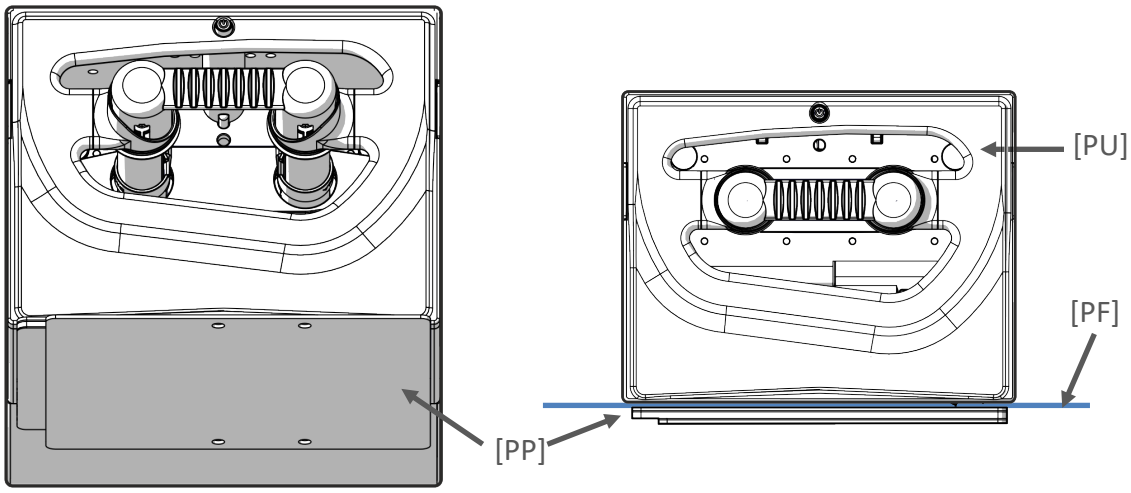


Рис. 9. Печатная пластина.

> **Примечание.**
> Во время установки необходимо закрепить печатную пластину [PP] и печатающее устройство [PU], чтобы пальцы не могли попасть в области [A] и [B], в которых движется каретка с печатающей головкой.

На опорах, где выполняется индивидуальная регулировка печатающего устройства [PU] и печатной пластины [PP], всегда необходимо поддерживать относительное расположение двух деталей, предотвращающих доступ к опасным областям. Кроме того, для получения высокого качества печати необходимо поместить печатающую головку на расстоянии не менее 5 мм от резинового слоя [RL], а печатная пластина [PP] всегда должна быть отцентрована относительно печатающего устройства [PU].

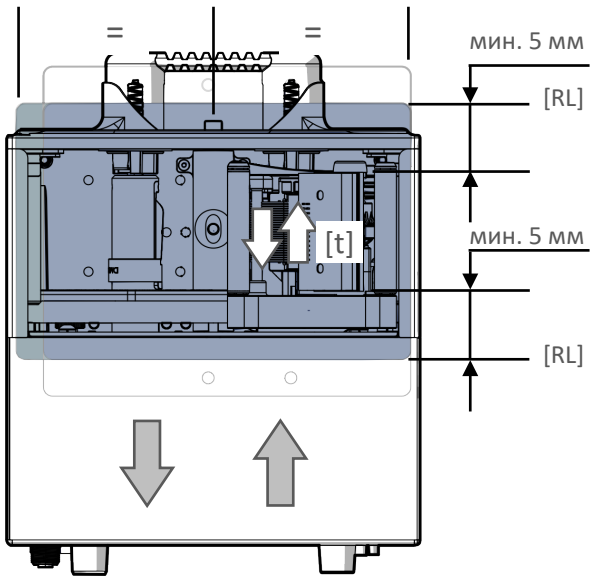


Рис. 10. Размещение печатной пластины и печатающего устройства.

Съемное ограждение [RM1] контрольного датчика вставлено

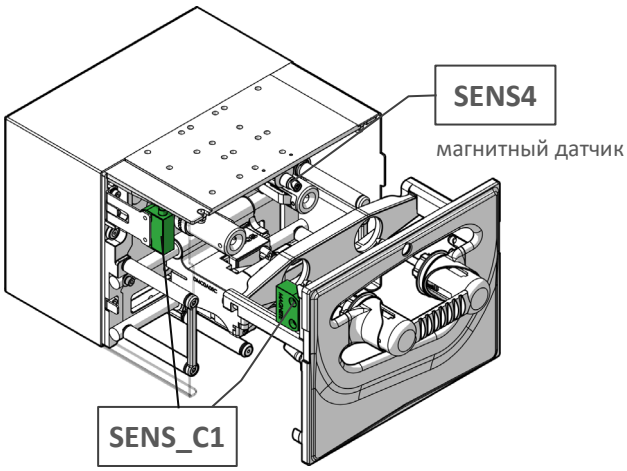


Рис. 11. Контрольный датчик [SENS1].

Внешние контакты защиты: SAFETY_A и SAFETY_B (SAF_EXT)

ПРИМЕЧАНИЕ. Если контакты не используются, необходимо их закоротить.

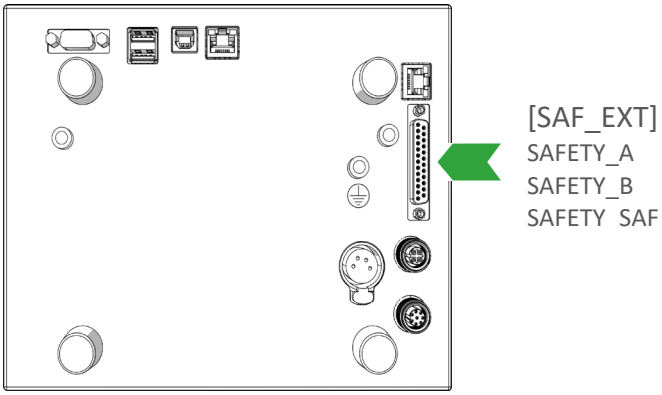


Рис. 12. Контакты защиты.

Съемное ограждение без блокировки [RM2]

Чтобы получить доступ к ограждению, необходимо снять съемное ограждение с блокировкой [RM1]

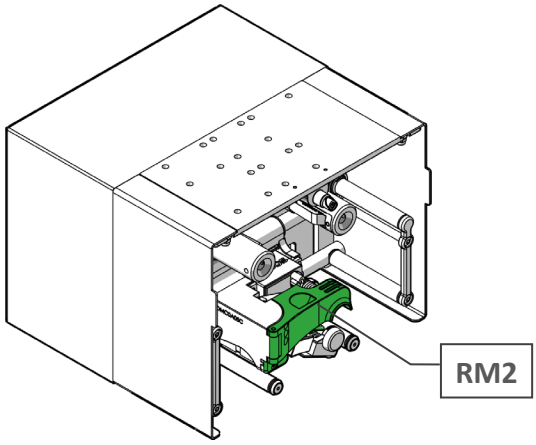


Рис. 13. Ограждение.

Магниты и магнитное кольцо

Для надежного крепления съемного ограждения [RM1] к печатающему устройству XTO 2ie на корпусе принтера имеются магниты [mg1], [mg2], а на устройстве для вставки ленточки-закладки — магнитные кольца [am1], [am2].

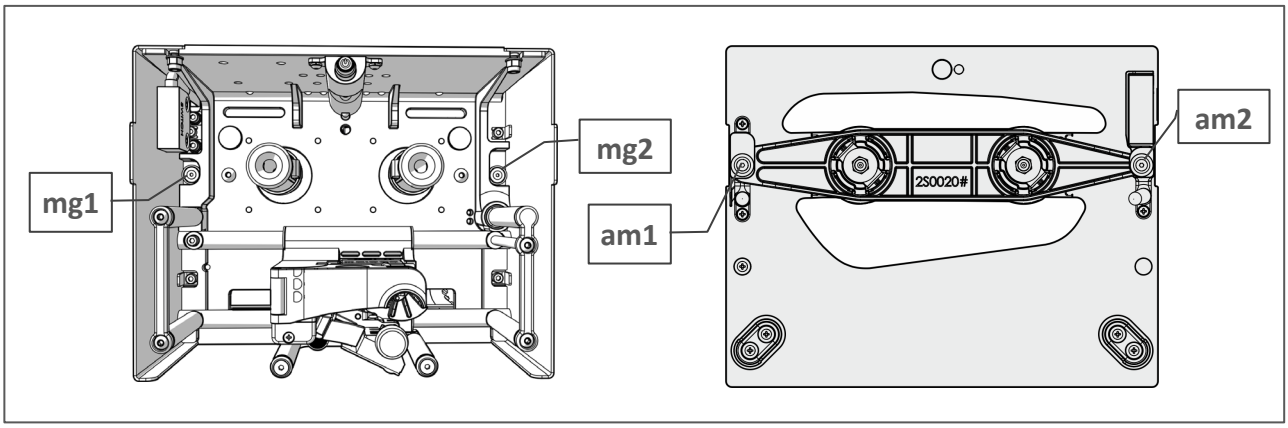


Рис. 14. Магниты.

Предупреждающие символы на устройстве

> **ВНИМАНИЕ!**
> Предупреждающие символы на устройстве сообщают обслуживающему персоналу важную информацию.
> ➔ Запрещается снимать предупреждающие символы.
> ➔ Отсутствующие или нечитаемые предупреждающие символы необходимо заменять.

Значение предупреждающих символов.

Предупреждающий символ	Значение
	Символ «Горячая поверхность» сообщает оператору и персоналу, отвечающему за техобслуживание, о наличии потенциально опасных горячих поверхностей. Прежде чем прикоснуться к устройству, дайте ему остыть.

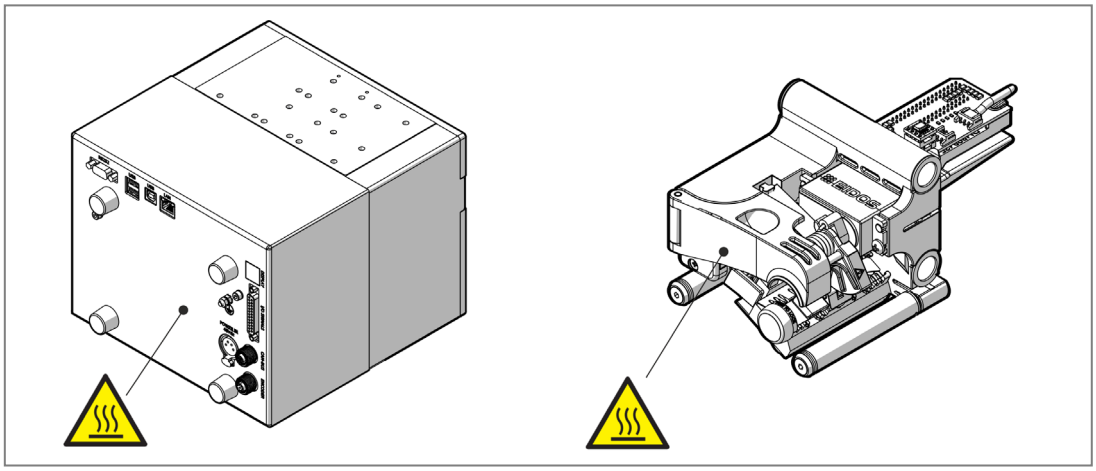


Рис. 15. Предупреждающие символы.

Описание продукта

ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

XTO 2.ie — это электронный «термопринтер для печати на пленке», который автоматически выполняет печать непосредственно на пластической или бумажной пленке, которая используется в упаковочных машинах. Во время печати упаковочная пленка должна быть неподвижна. XTO 2.ie с остановками максимально гибко маркирует разные серийные партии изделий с помощью различного текста, штрихкодов и логотипов. Среди его достоинств — высокие качество и скорость печати.
В автономном режиме файлы этикеток, созданных в установленной на ПК программе EASYCODE, можно загружать в принтер с помощью USB-флеш-накопителя.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Печатающее устройство является очень легким и компактным и без труда устанавливается.
- Простота обслуживания и ремонта; простая система прохода ленты для смены рулона.
- Программируемые операции печати и параметры форматной печати, загрузить которые можно с помощью сенсорного экрана (необязательно) или ПК.
- Улучшенное время бесперебойной работы устройства: необходимость демонтировать печатающее устройство отсутствует.
- Модульная конструкция: механическая + электронная.
- Простая и быстрая замена электронных компонентов (не затрагивает механические детали).
- Удобный ЧМИ (человеко-машинный интерфейс).
- Простая смена рулона.
- Простая очистка и замена печатающей головки и печатной пластины.
- Управление принтером (параметры, этикетки, диагностика и т. д.) с помощью локальной сенсорной панели EIDOS или удаленного ПК с веб-браузером.

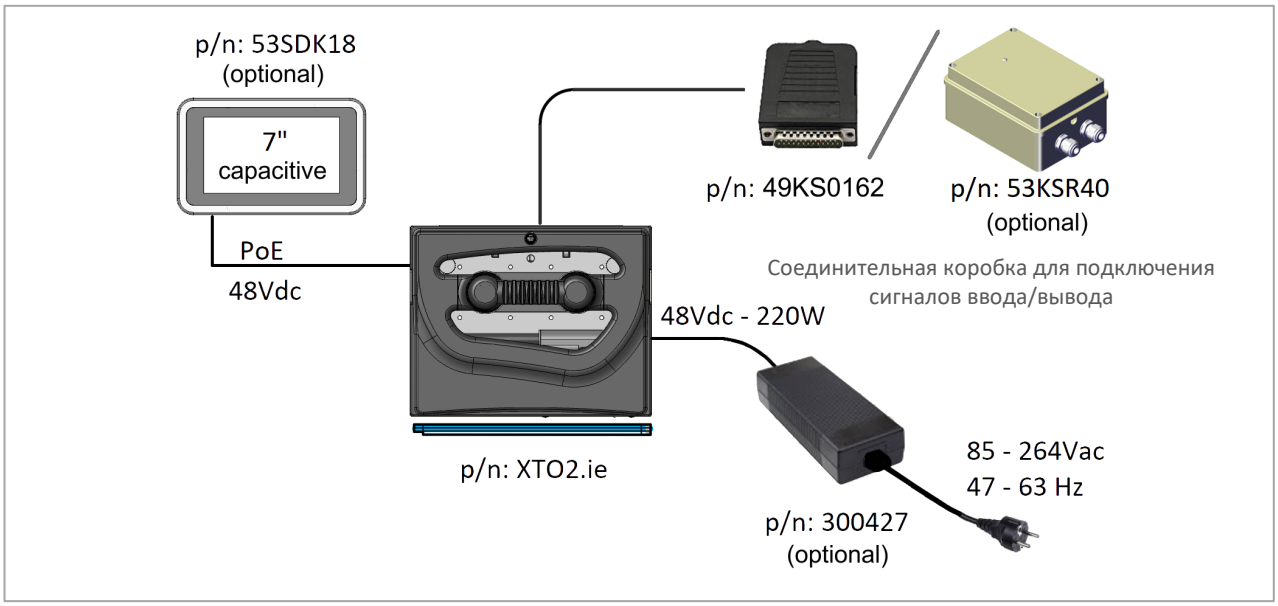
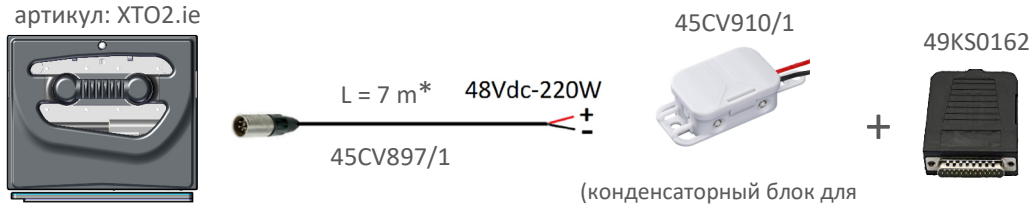


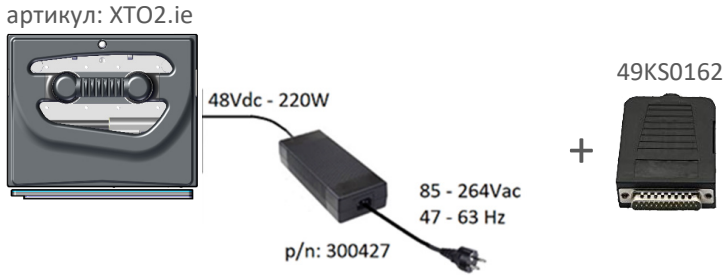
Рис. 16. Функциональная схема конфигурации системы.

МОДЕЛИ СИСТЕМЫ

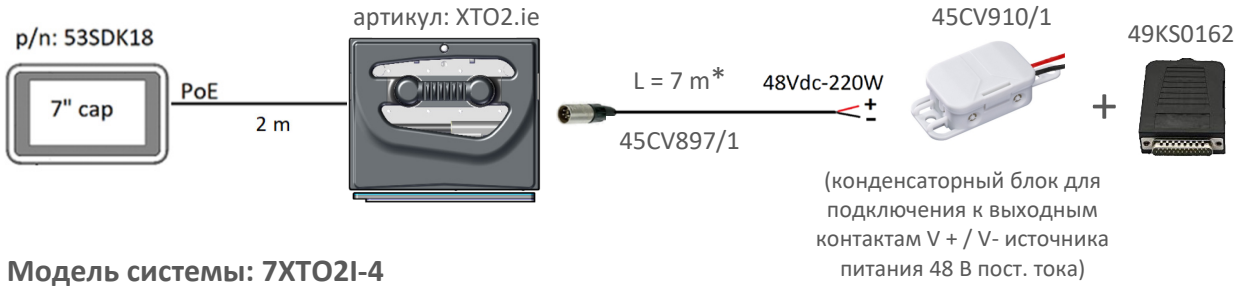
Модель системы: 7XTO2I-1



Модель системы: 7XTO2I-2



Модель системы: 7XTO2I-3



Модель системы: 7XTO2I-4

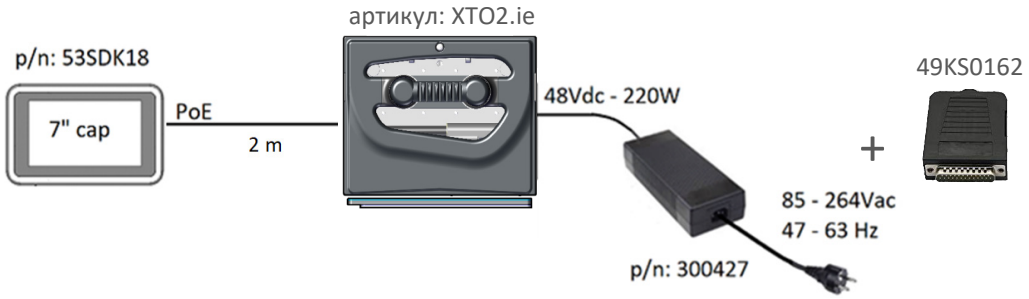


Рис. 17. Модель 7XTO2I-1.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!* кабель 45CV897/1 поставляется длиной 7 метров, но во время установки его необходимо обрезать как можно короче, чтобы избежать сообщения об ошибке (E207) при закрытии передней крышки. Кабель должен проходить вдали от кабелей, питающих двигатели или электроклапаны, во избежание помех и выбросов напряжения.

Примечание: соединительная коробка для подключения сигналов ввода/вывода не предназначена для промышленного использования.

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Данный принтер работает при напряжении 48 В постоянного тока и мощности 220 Вт. Прикосновение к работающим электрическим деталям может привести к поражению электрическим током и закончиться ожогами.

➔ Прежде чем подсоединить шнур питания, убедитесь, что принтер выключен.

➔ Подсоединять источник питания 48 В постоянного тока следует к заземленной розетке электропитания, соответствующей утвержденным стандартам.

A. Подключение к источнику питания с напряжением 48 В постоянного тока и мощностью 220 Вт.
B. Подключение RS232 (не работает в принтере XTO).
C. USB-A/USB-B-интерфейса для передачи файлов этикеток с помощью USB-флеш-накопителя (диск A, диск B).
D. USB-устройство для прямого подключения к ПК. (Не работает в принтере XTO).
E. Подключение к локальной сети (Ethernet 10/100/1000).
F. Порт питания по Ethernet для подключения ЧМИ EIDOS (IP-адрес 10.0.0.1 не изменяемый).
G. Дискретные сигналы ввода/вывода 24 В для команд печати, неисправностей, внешней защиты, ввода/вывода страниц.
H. Порт CAN-шины для внешних устройств. (не управляется в XTO2ie).
I. Порт устройства кодирования для измерения скорости упаковочной линии (XTO2.c).
J. Заземление.

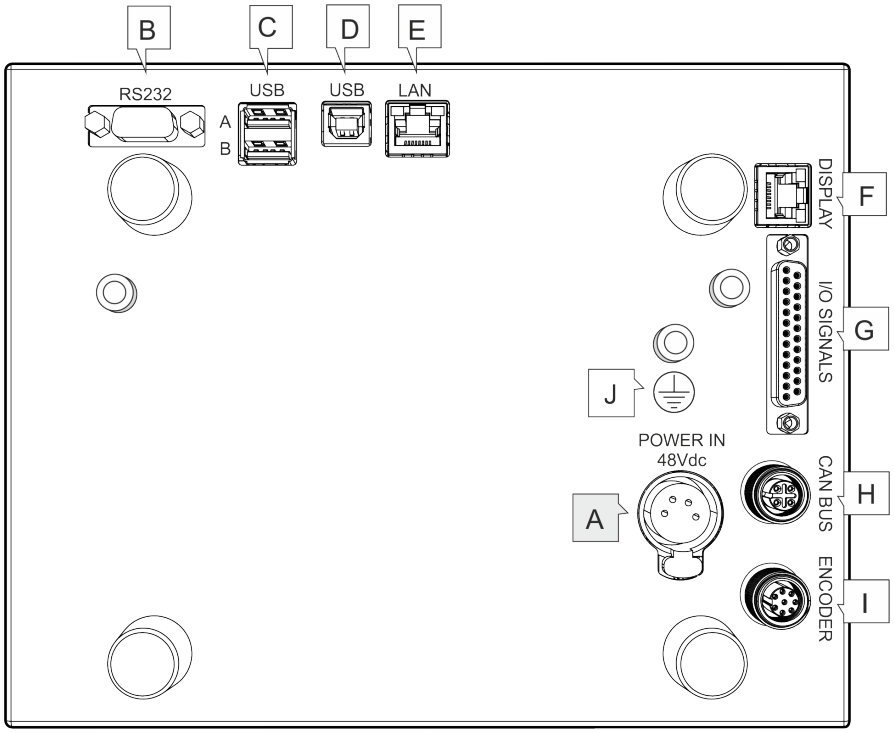


Рис. 18. Задняя панель

Сведения о подключении кабелей см. в руководстве по установке.

РАБОЧАЯ ПАНЕЛЬ

Рабочая панель представляет собой удобную внешнюю панель управления XTO 2.ie, работать с которой можно с помощью устройства отображения. Можно использовать устройство 59SDK18 или ПК.

Предварительные требования

- Устройство отображения, например 59SDK18, Raspberry, планшет, ПК.
- Подключение по Ethernet к принтеру XTO.

Был разработан программный продукт, протестированный в следующих браузерах:

- Chromium (Raspberry Pi);
- Chrome (18 и более поздней версии);
- Firefox (35 и более поздней версии);
- Safari (6 и более поздней версии);
- Edge (44 и более поздней версии).

Основные функции

Ручной режим

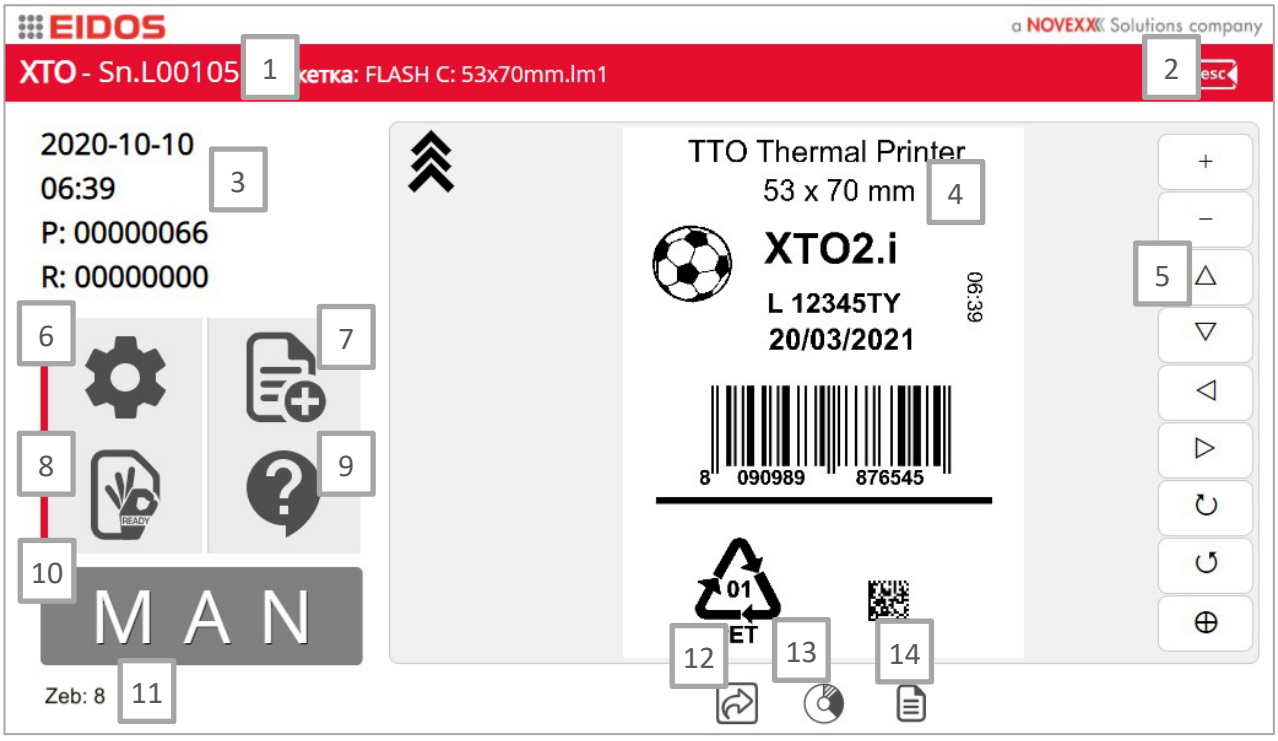


Рис. 19. Обзор ручного режима.

1	Серийный номер принтера.	2	Кнопка ESC для выбора другого принтера или панели дистанционного управления.
3	Данные принтера: текущая дата, текущее время, порядковый номер, количество.	4	Представление этикетки.
5	Панорамирование и изменение масштаба этикетки.	6	Перейти в меню «Настройка параметров».
7	Загрузить новую этикетку (этот значок появляется, если этикетка не содержит данных об операторе).	8	Перейти в режим готовности.

Задать новые данные об операторе (этот значок появляется, если этикетка содержит некоторые данные об операторе).

9 Перейти в меню «Справка».

10 Текущий статус принтера.

11 Значения эмуляции Zebra (Zeb: 8 = 200 точек на дюйм, Zeb: 12 = 300 точек на дюйм, Zeb: 24 = 600 точек на дюйм).

12 Быстрый вызов (ведет на страницу, содержащую часто используемые команды).

13 Переход на страницу «Производительность».

14 Показать этикетку или этикетки LMT (1-2-3-4).

Режим готовности

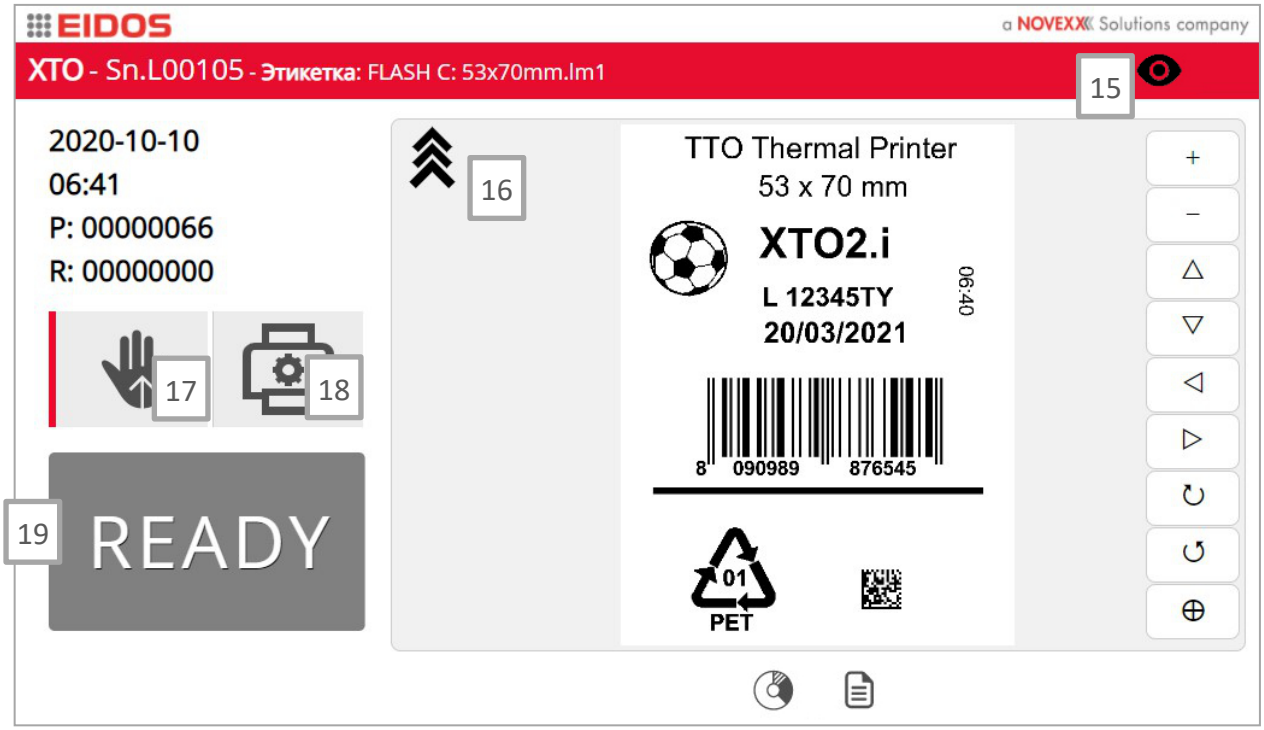


Рис. 20. Обзор режима готовности.

15 Статус удаленного просмотра. Когда пользователь входит в систему с разрешением «только просмотр», отображается черный глаз.

16 Направление печати.

17 Перейти в ручной режим.

18 Перейти в меню «Параметры принтера».

19 Текущий статус принтера.

Информационная страница [9]

Эта страница содержит информацию обо всех параметрах, установленных в настоящее время, касающихся принтера, этикетки, счетчиков, версий прошивки и ПО, параметров связи ...

20	Модель принтера
21	Переход к информации о параметрах связи
22	Параметры принтера и загруженной этикетки

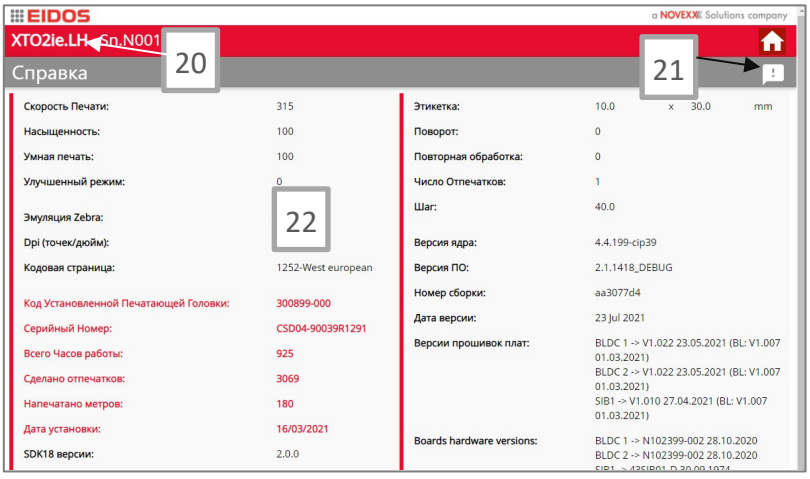


Рис. 21: Информационная страница

Рабочий режим

В рабочем режиме можно контролировать выполнение задания печати. Экран появляется через 10 секунд в режиме ГОТОВНОСТИ.

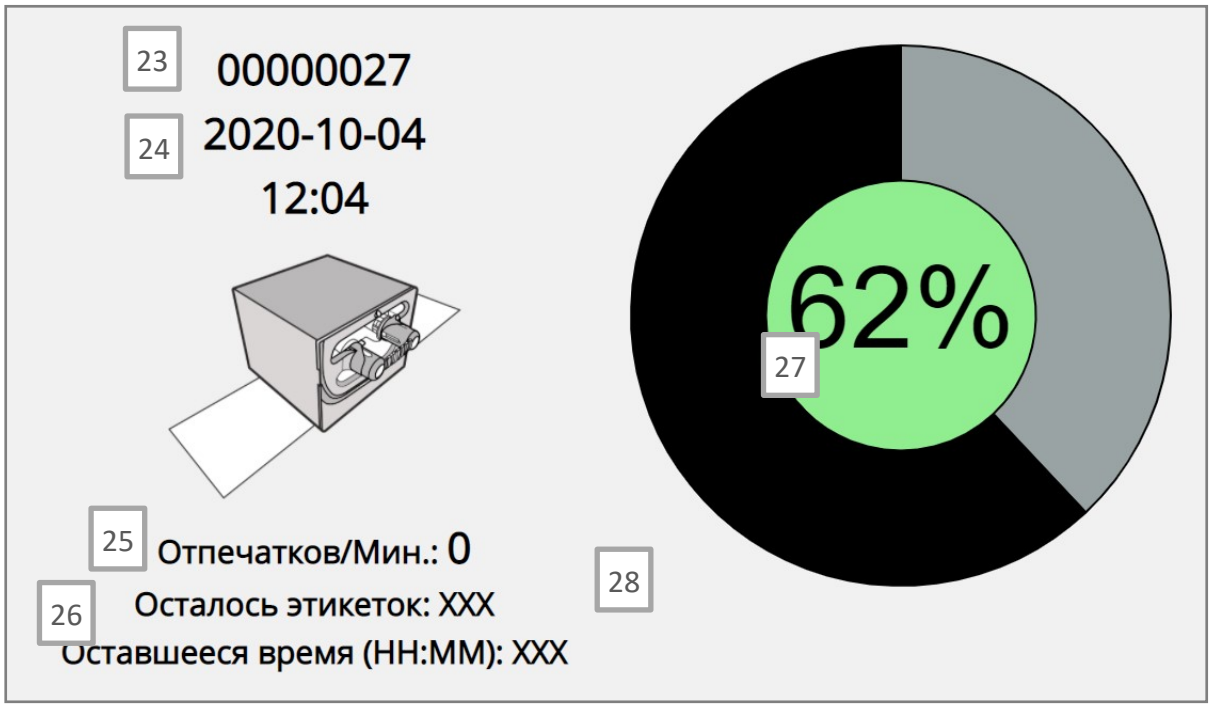


Рис. 22. Рабочий режим.

23 Счетчик печати.

24 Текущая дата и время.

25 Скорость печати: количество отпечатков в минуту.

26 Осталось этикеток: количество этикеток, которые еще можно напечатать с доступной лентой при текущей скорости печати.
Оставшееся время (HH:MM): время, оставшееся до окончания ленты при текущей скорости печати.

27 Процентное количество оставшейся ленты (зеленый цвет = норма, желтый цвет = резервный статус, когда оставшееся время меньше порогового значения «Предупреждение о ленте 1», красный цвет = когда оставшееся время меньше порогового значения « Предупреждение о ленте 2» и лента близка к окончанию).

28 Чтобы перейти в РУЧНОЙ режим, коснитесь любой части окна.

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

Настройки в меню «Настройка Параметров»

На уровне 0 оператор может задать параметры, необходимые для печати этикетки.
Этот уровень доступен всегда.

Рис. 23. Параметры уровня 0.

Загрузить новую этикетку
Настроить счетчик
Загрузить формат упаковки
Настройка принтера

Защита с помощью пароля

Защита с помощью пароля позволяет задавать разные уровни доступа к различным операциям принтера. Пароль можно задать для каждого пользователя и предоставить с его помощью доступ к различным уровням: оператор (1) и опытный технический специалист (2). Третий уровень предназначен для специалиста по технической поддержке.
Уровень пользователя (0) не защищен паролем и дает возможность выполнять основные печатные операции.

> При первом входе в меню доступны все уровни.
> В целях безопасности для доступа к ним рекомендуется задать пароли.
> → Задание пароля показано в главе «Эксплуатация: настройка и мониторинг» данного руководства.

Загрузить новую этикетку

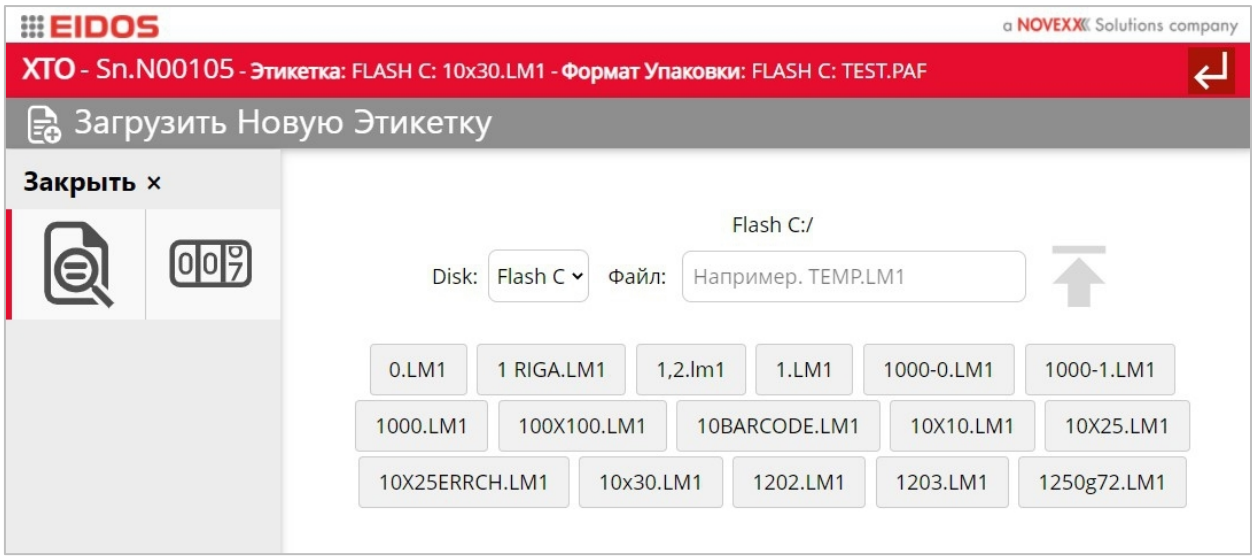


Рис. 24. Загрузить этикетку.

Выберите диск и загрузите новую этикетку.
Для предварительного просмотра этикетки нажмите кнопку в меню слева.

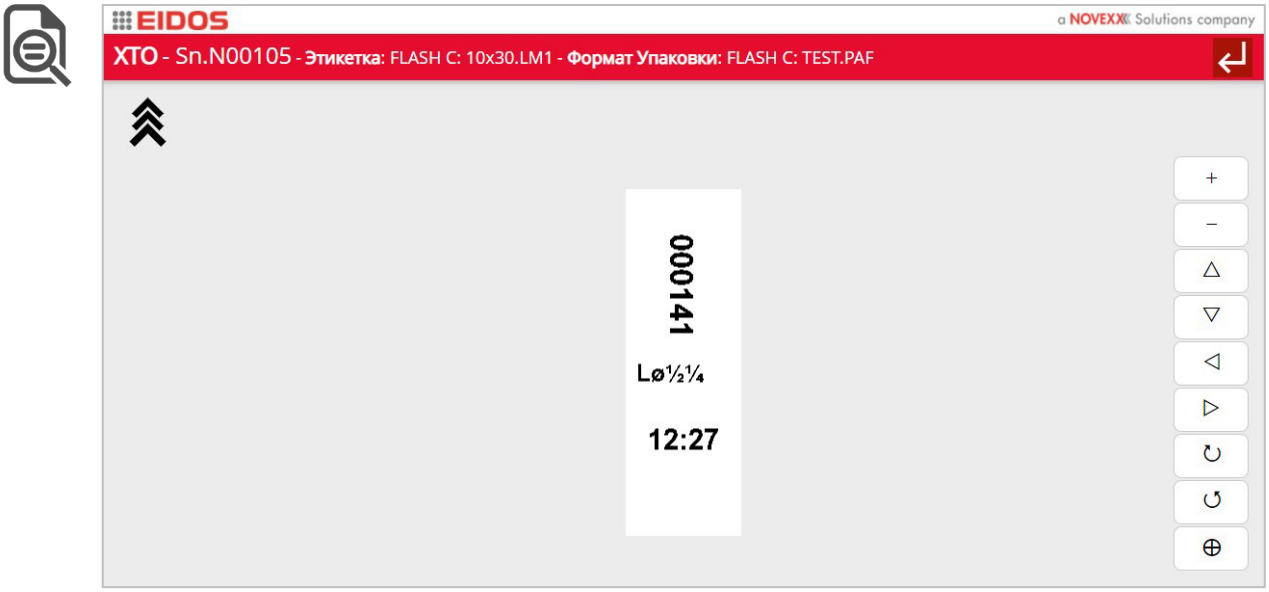


Рис. 25. Предварительный просмотр этикетки.

Функции панорамирования и изменения масштаба активированы. Можно также поворачивать этикетку на экране (обратите внимание: только изображение на видео, а не направление печати).

> **Примечание:** каждый раз, когда загружается другая этикетка, рекомендуется подавать ленту, чтобы избежать перегиба печати. Нажмите кнопку, доступную на странице «Горячие клавиши» в ручном режиме (см. пункт 12 рисунка в главе «Панель управления — Основные функции — Ручной режим» настоящего руководства).

Нажатием второй кнопки можно задать счетчики (порядковый номер, количество отпечатков...).

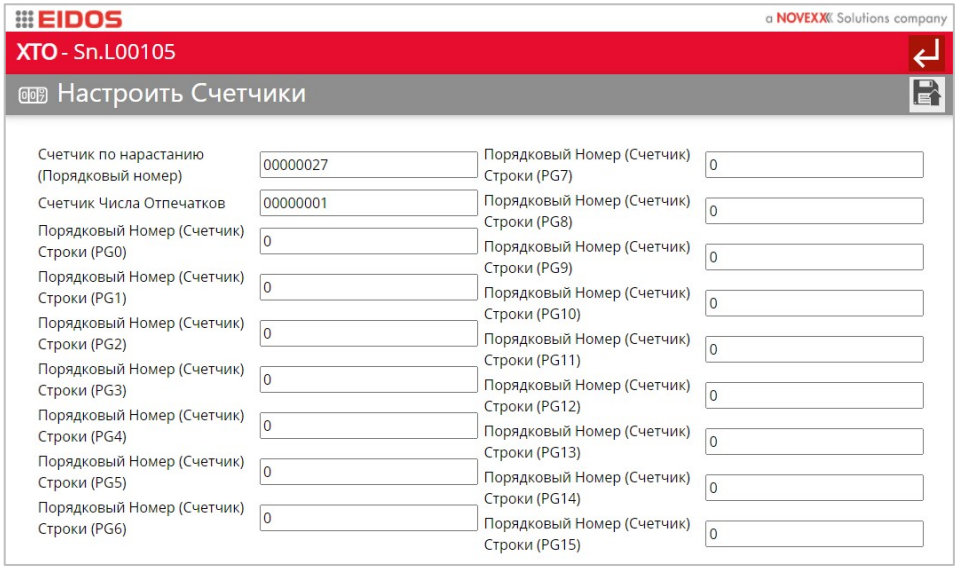


Рис. 26. Настроить счетчики.

Открыть эту страницу можно с помощью того же самого значка в меню «Параметры».

Загрузить параметры формата упаковки

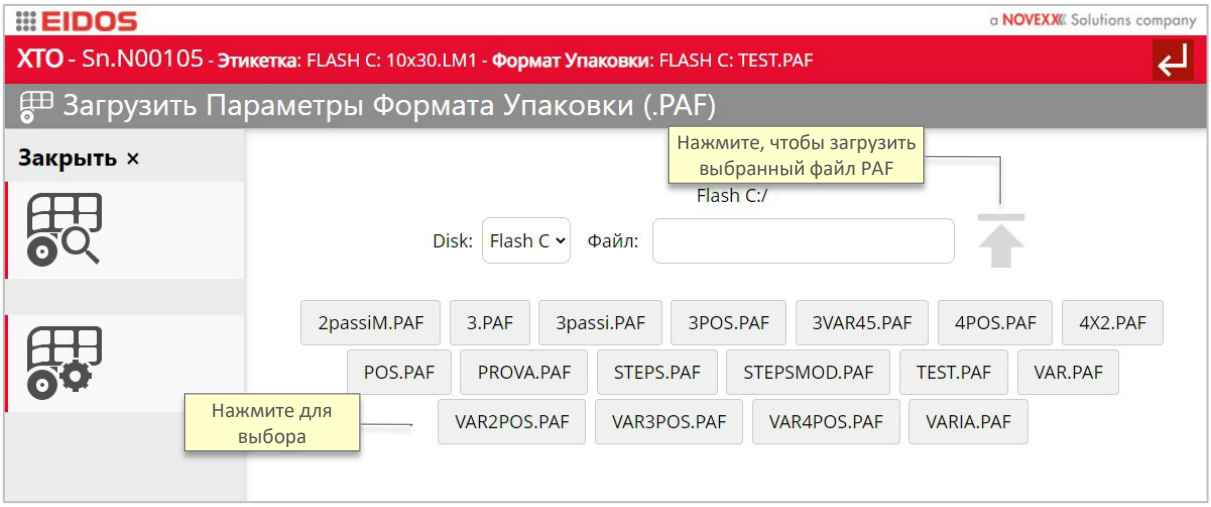


Рис. 27. Загрузить параметры формата упаковки

Выберите диск и загрузите файл формата упаковки (PAF). Текстовый файл с расширением .PAF содержит все ранее сохраненные параметры формата упаковки. При каждой загрузке файла .PAF выполняется обновление параметров принтера. Эта функция помогает оператору избежать неправильной настройки принтера.
Чтобы просмотреть текущий параметр PAF, нажмите кнопку

> **Примечание:** вы можете просмотреть файл Paf, не загружая его, выбрав файл PAF и щелкнув по значку.

Нажав на кнопку , можно установить текущие параметры PAF или создать новые.

> **Примечание:** вы можете изменить файл Paf, не загружая его, выбрав файл PAF и щелкнув значок. Это может быть полезно, если вы хотите редактировать разные файлы одновременно и загружать их позже или сохранять для использования на других принтерах.

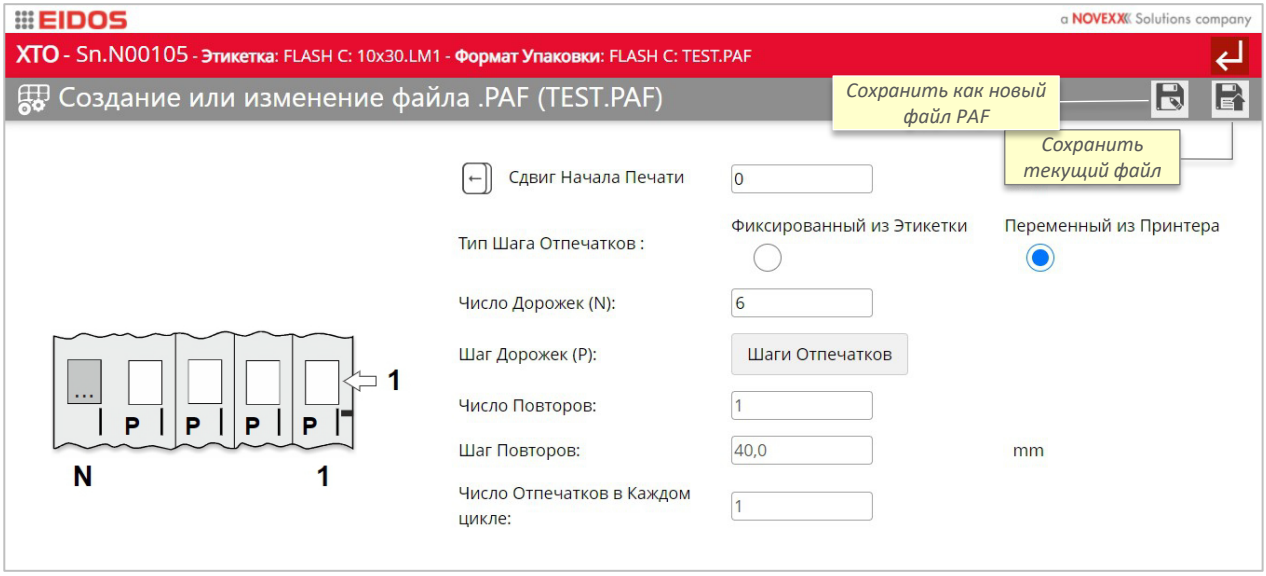


Рис. 28: Создание файла PAF

Принтер может печатать этикетки на многодорожечной упаковочной пленке. Для этого вы должны установить, сколько дорожек должно быть напечатано, и шаг между каждым напечатанным изображением на пленке.

Сдвиг начала печати: увеличьте этот параметр, чтобы получить сдвиг печатаемого изображения в направлении движения каретки.

Тип шага отпечатков

Фиксированный из этикетки: шаг дорожек «P» и число дорожек «N» сохраняются в файле этикеток. У любой дорожки одинаковый шаг.

Переменный из принтера: шаг печати для каждой дорожки и число дорожек «N» задаются как параметры принтера.

Число дорожек (N): этот параметр определяет количество дорожек «N» для печати.

Шаг дорожек (P) — кнопка *Шаги отпечатков*: между каждой дорожкой вы можете установить разные шаги печати (P1, P2, P3 ...)

Рис. 29: Шаги печати

Число повторов: этот параметр может быть установлен только тогда, когда загружен файл этикеток .LMT. Файл этикеток .LMT — это многотекстовый файл этикеток, который может содержать до 4 различных этикеток. Этот параметр устанавливает, сколько раз вы хотите повторить при печати файл .LMT на упаковочной пленке.

Шаг повторов: в случае повторения файла LMT (Число повторов > 1) этот параметр устанавливает шаг повторения, как расстояние между началом первой этикетки в первом напечатанном файле LMT и началом первой этикетки в следующем напечатанном файле LMT. *Число отпечатков в каждом цикле:* устанавливает ограничение на максимальное количество печатаемых этикеток в случае повторения файла LMT. Например: у вас есть файл .LMT с 3 этикетками, и вы хотите повторить его дважды, но вам нужно только 5 этикеток вместо 6 (3 x 2); в этом случае вы должны установить этот параметр = 5.

> **Примечание:** каждый раз, когда загружается другой файл PAF, необходимо выполнять новую подачу ленты, чтобы избежать переполнения позиции печати. Нажмите кнопку , доступную на странице «Горячие клавиши» в ручном режиме (см. пункт 12 рисунка в главе «Панель управления — Основные функции — Ручной режим» настоящего руководства).

Настройка принтера

В этом меню выполняется настройка основных параметров; чтобы выполнить точную настройку, не поставив под угрозу работу принтера, скорректировать заданное значение можно только на 10 %. Задать значение можно в меню «Параметры принтера» на уровне 1.

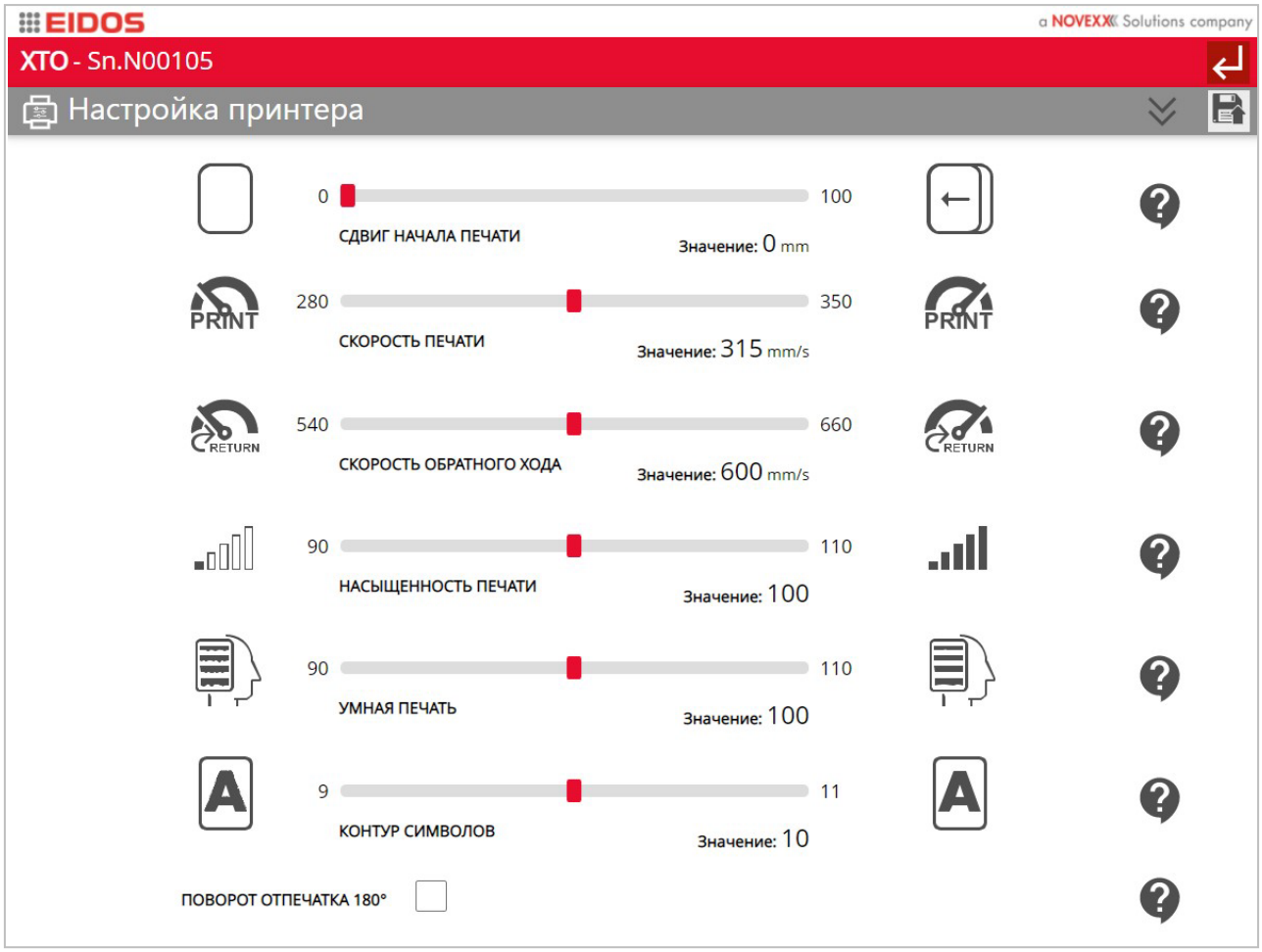


Рис. 30. Настройка принтера

Чтобы посмотреть справку для каждого параметра, нажмите кнопку

Эксплуатация

ВСТАВКА РАСХОДНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Загрузка термоленты

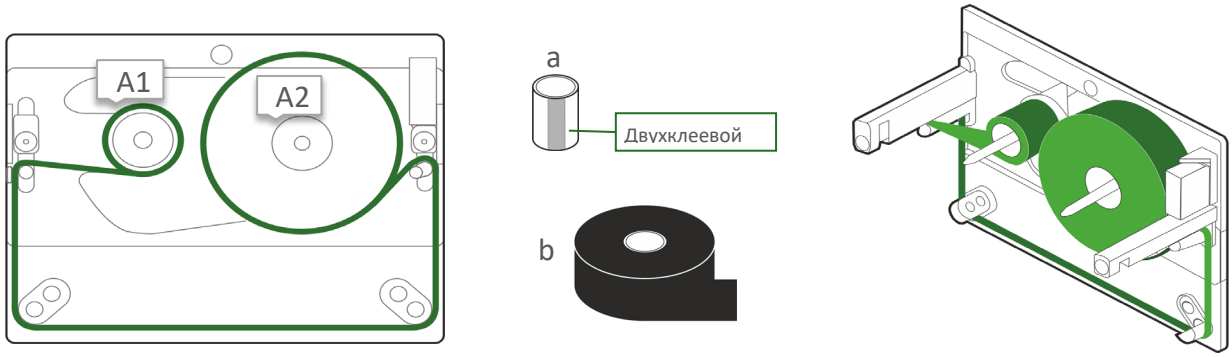


Рис. 31. Проход ленты.

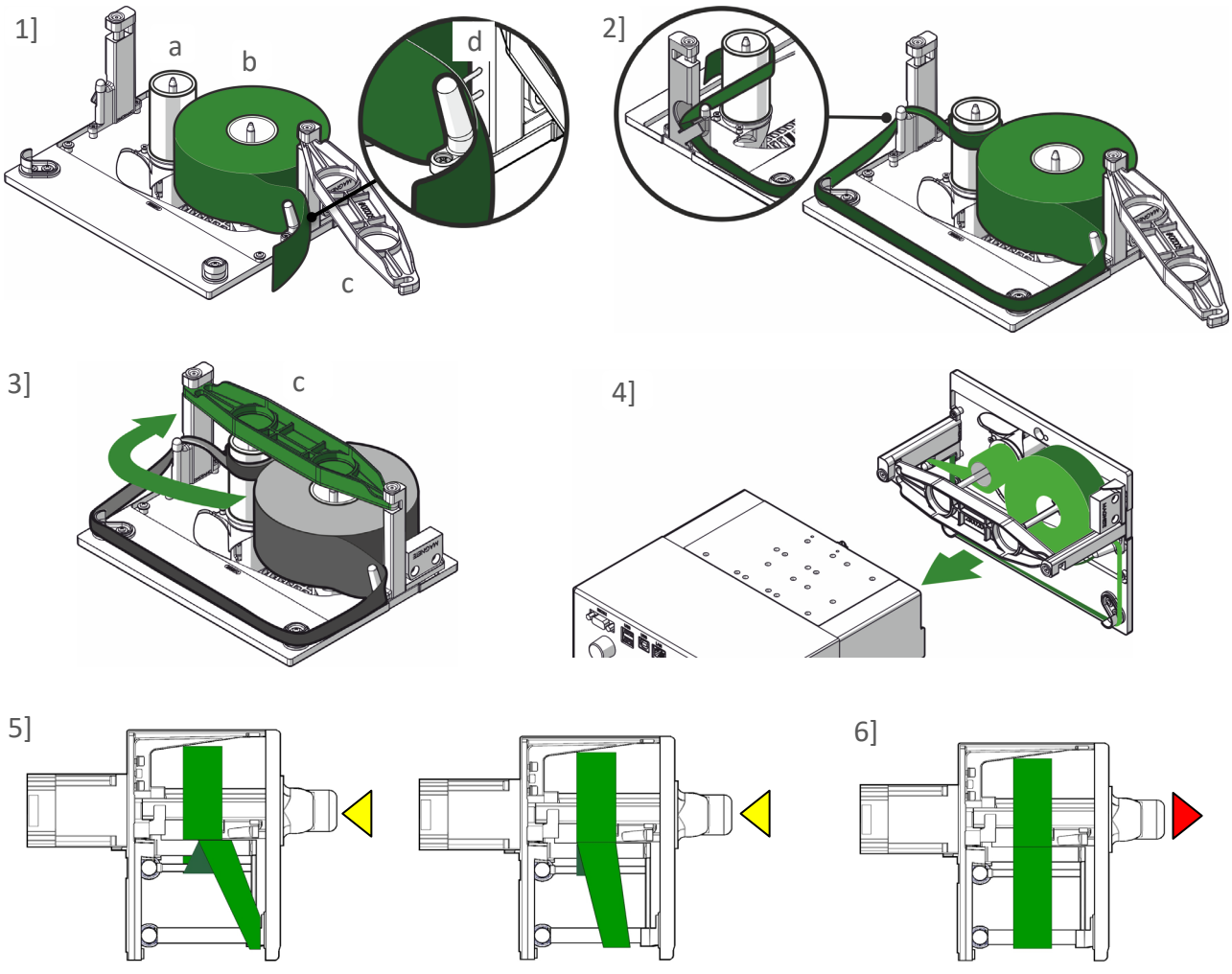


Рис. 32: Позиционирование ленты

Эксплуатация

- Извлеките кассету и положите ее на ровную, чистую поверхность.
- Вставьте пустую картонную втулку [a] с двухклеевым слоем на ось [A1], а ленточный сердечник [b] на ось [A2]. Если вы хотите использовать крышку в качестве выдвижного ящика для извлечения ленты, вставьте кронштейн [c], как в шаге 1] на рисунке.
- Размотайте ленту на полном сердечнике и протяните ее через зазоры, как показано на рисунке в точках 1] и 2]. Металлический зажим d] позволяет удерживать ленту на своем месте.
- Оберните конец ленты вокруг пустого сердечника, чтобы закрепить двухклеевой слой.
- Закройте кронштейн фиксации ленты 3], если он вставлен.
- Вставьте крышку 4] и сразу же опустите ручку, чтобы разместить ленту на осях 5].
- Отпустите ручку 6].
- Дождитесь, пока завершится протяжка ленты.
- Переведите принтер в режим ГОТОВНОСТИ [READY].
- Перезапустите упаковочную линию.

> **ПРИМЕЧАНИЕ.** При использовании ленты шириной 30 мм необходимо вставить на оси кольцевые прокладки 49KS0113. XTO 2.ie требует отцентровки ленты по печатающей головке.

Состояние запаса термоленты определяется диаметром катушки для восстановления ленты и всегда отображается в рабочем представлении ПО принтера (см. главу «Описание продукта: РАБОЧАЯ ПАНЕЛЬ» данного руководства).

> Чтобы добиться высокого качества печати, всегда очищайте печатающую головку перед установкой в принтер новой ленты.

Извлечение использованной ленты

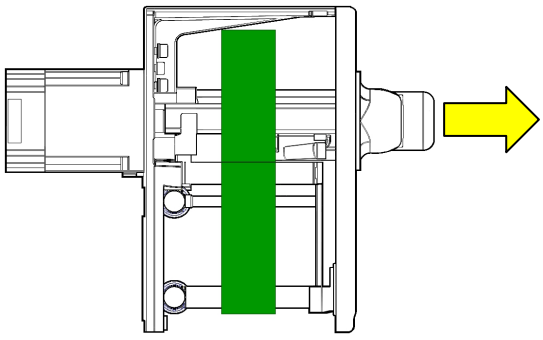


Рис. 33. Извлечение ленты.

Потяните ручку и извлеките кассету с использованной лентой.

ТЕРМОЛЕНТЫ

Ленты серии Smart-Black - XTO

В набор лент серии XTO входят два различных изделия, изготовленные из воска и смолы (стандартного и специального назначения), их длина составляет 1 200 мм, а также две отличные друг от друга модели из смолы (стандартного и специального назначения), длина которых равна 1 000 мм. Кроме того, возможна печать на крафт-пленках при помощи специальной ленты. Все ленты намотаны на пластмассовый барабан диаметром 1 дюйм, возможность заполнения чернилами.

Среди отличительных особенностей линейки лент Eidos Smart-Black можно отметить: высокое качество и скорость печати, максимально возможная длина ленты, морозостойкость и влагоустойчивость, устойчивость к появлению царапин, термостойкость.

Использование лент EIDOS рекомендуется для обеспечения защиты и долговечности печатающей головки. Ленты EIDOS позволяют вам установить «Интенсивность» печати и «Интеллект» на значения по умолчанию = 100. Использование лент, отличных от EIDOS, со значениями интенсивности >> 100 и интеллекта << 100 создает опасность повреждения печатающей головки в течение короткого времени.

Технические характеристики

код	**37NE517**	**37NE527**	**37NE537**	**37NE547**	**37NE507**
чернила	воск/смола	воск/смола Premium	смола	смола	воск/смола
максимальная скорость	600 (мм/с)	600 (мм/с)	500 (мм/с)	300 (мм/с)	600 (мм/с)
интеллект печати	**100**	**100**	**100-50**	**120**	**100**
расширенный режим	НЕТ	НЕТ	НЕТ	ДА	НЕТ
устойчивость к образованию пятен	**3**	**4**	**5**	**5**	**3**
устойчивость к появлению царапин	**3**	**5**	**5**	**5**	**3**
замерзание	**5**	**5**	**5**	**5**	**5**
термостойкость	**2**	**3**	**4**	**5**	**2**
стойкость к растворителям (изопропиловый спирт)	**2**	**3**	**4**	**5**	**2**
гибкая упаковка (полипропилен)	√	√	√	√	
алюминаты (кофе, растворимые продукты, корм для животных)			√	√	
нагрев (стерилизация, термоформовочные машины)			√	√	
Крафт-бумага (бумага для медицинских документов)					√
сертификация продуктов питания	√	√	√	√	√

1=низкое 2=достаточно хорошее 3= хорошее 4= очень хорошее 5=отличное

Чтобы по максимуму гарантировать эксплуатационную эффективность, рулоны термоленты следует покупать у поставщика принтера. Использование несертифицированных лент повышает вероятность возникновения неисправностей, а также может привести к повышенному повреждению термопечатающей головки или проблемам с протаскиванием в результате загрязнения направляющих валиков ленты.

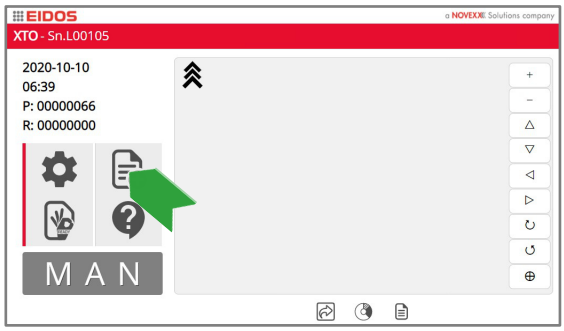
Гарантия на принтер не распространяется на локальные повреждения головки в виде механических сколов и охватывает только стандартный равномерный износ всей головки.

ПЕЧАТЬ

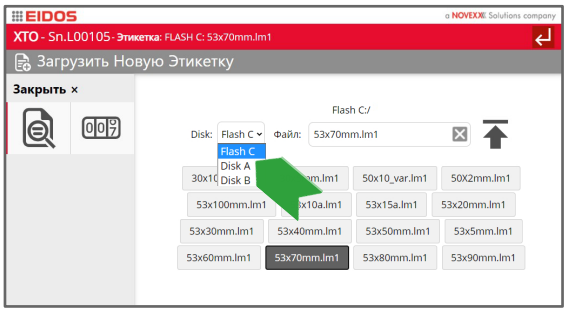
Описание операции

(См. главу «Описание продукта: рабочая панель» данного руководства.)
Включите принтер и дождитесь этапа загрузки программы.
Принтер может получать команды от производственной линии, если находится в режиме ГОТОВНОСТИ (автоматическом режиме).

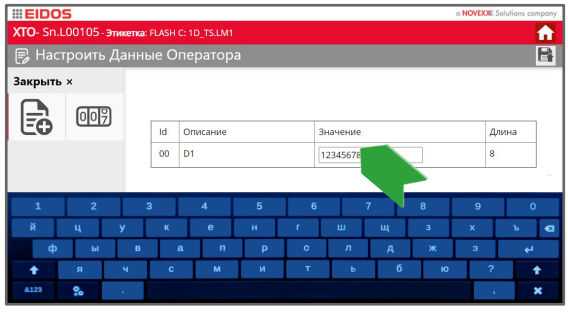
Загрузите этикетку для печати.
Переведите принтер в РУЧНОЙ режим и нажмите кнопку «Загрузить новую этикетку /данные оператора ».



Выберите необходимую этикетку на диске [флеш-диск C] или дисках [A/B] (USB-флеш-накопитель).



Задайте любой порядковый номер и количественные данные с помощью клавиатуры ПК или ЧМИ.
[Настроить данные оператора]



Убедитесь в том, что на дисплее отображается правильная этикетка и данные. Доступна функция изменения масштаба: в правой части экрана можно перетаскивать этикетку вверх и вниз, а также увеличивать и уменьшать ее масштаб.

Рис. 34. Загрузка этикетки.

Запуск и контроль за выполнением задания печати

Принтер начинает печать сразу же по выполнении следующих условий.

- На дисплее отображается экран «ГОТОВ».
- Получен входной цифровой сигнал STA.

Если отображается экран «РУЧНОЙ»:

➔ Нажмите кнопку , чтобы переключиться на экран «ГОТОВ» и начать печать.

СОЗДАНИЕ И ОТПРАВКА ЭТИКЕТКИ С ПОМОЩЬЮ EASYCODE

Программа EIDOS EASYCODE позволяет мгновенно создавать этикетки, в том числе текст, штрихкоды, строки, рамки и изображения, а также импортировать количественные данные из базы данных клиента. Сгенерированную этикетку можно отправить или скопировать на принтер.

Количественные данные можно вводить с клавиатуры, вызывать из базы данных во время печати, передавать на принтер при помощи оператора, а также управлять ими в клиентской программе на основе инструмента Eidos E-LIB (дополнительную информацию см. в руководстве по использованию ПО EASYCODE).

Копирование этикетки с USB-диска на флеш-диск C XTO.

В ПО EASYCODE Уровня 1 (Демо версия) можно создавать, изменять и сохранять этикетки, а также копировать их на принтеры EIDOS с помощью USB-устройства или передавать файлы через Ethernet-соединение в память принтера XTO (диск C.).

Выполнение

➔ Создайте макет этикетки (файл .LM1) с помощью Easycode (версии 1-го уровня достаточно).

➔ Скопируйте макет этикетки на диск C принтера с помощью USB-накопителя.

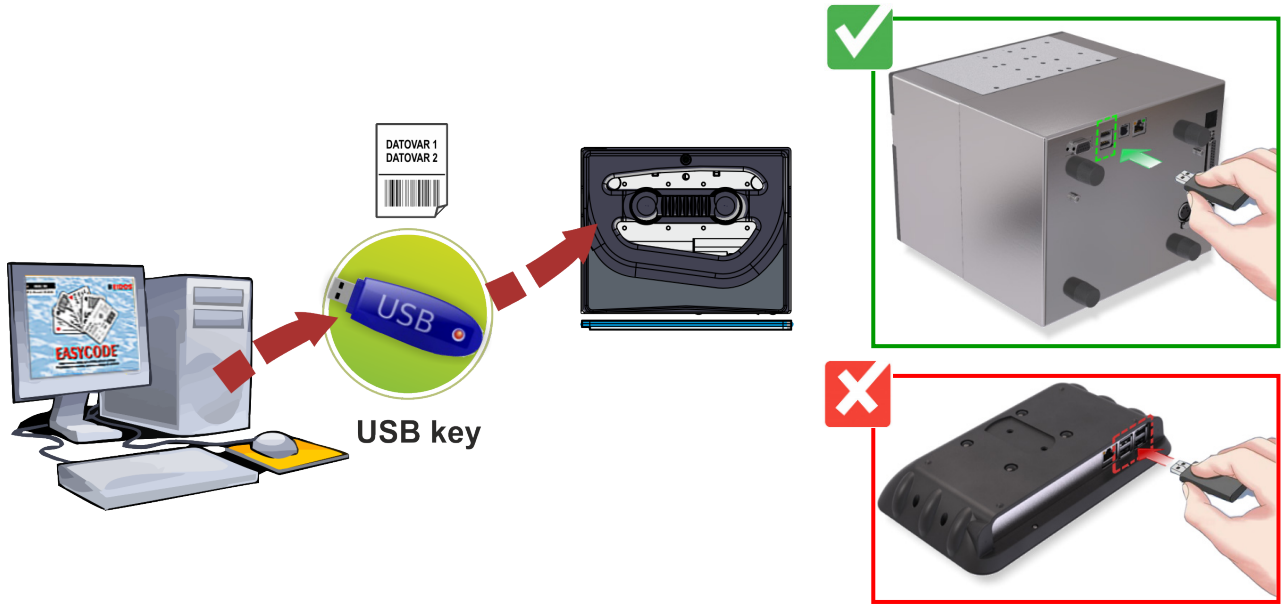


Рис. 35. Отправка этикетки с помощью USB-накопителя.

Будьте внимательны: накопитель необходимо вставить в USB-порт принтера, а не панели.

Передача этикетки на XTO по локальной сети

В ПО EASYCODE с лицензией версии R можно создавать, изменять и сохранять этикетки, а также передавать их на принтеры EIDOS и других производителей по локальной сети с помощью своего драйвера для Windows.

Выполнение

- ➔ Создайте макет этикетки (файл .LM1) с помощью Easycode (требуется версия R с лицензией).
- ➔ Передача макета этикетки на принтер с помощью Easycode по локальной сети. Можно управлять отправкой этикеток не более чем на 4 принтера.

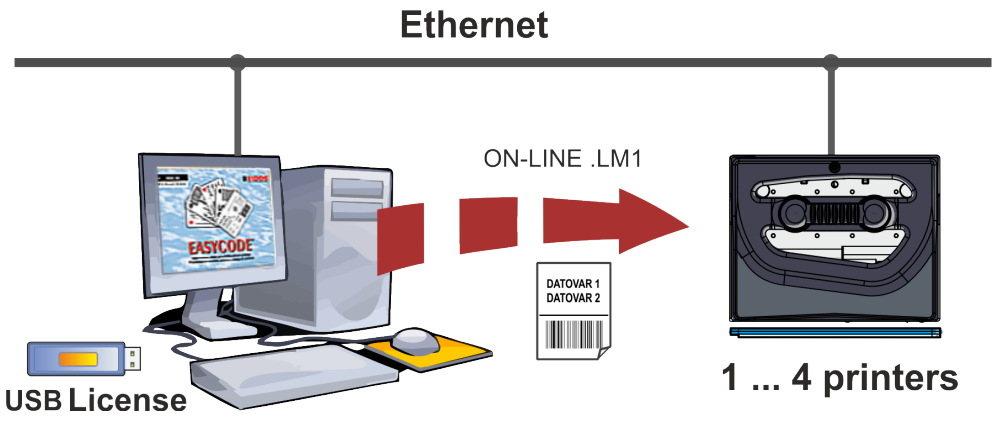


Рис. 36. Отправка этикетки по локальной сети.

Передача этикетки с количественными данными из базы данных

В ПО EASYCODE с лицензией версии DATABASE можно создавать, изменять и сохранять этикетки, а также передавать их на принтеры EIDOS и других производителей по локальной сети и управлять количественными данными из базы данных (Только файлы .mdb и .accdb базы данных Microsoft Access).

Выполнение

- ➔ Создайте макет этикетки с помощью Easycode.
- ➔ Введите количественные данные с клавиатуры или вставьте их из базы данных под управлением EASYCODE. Этикетка может содержать порядковые номера или автоматические данные (дату, время, срок и т. д.), сформированные принтером.
- ➔ Отправка скомпилированной этикетки на принтер по локальной сети.

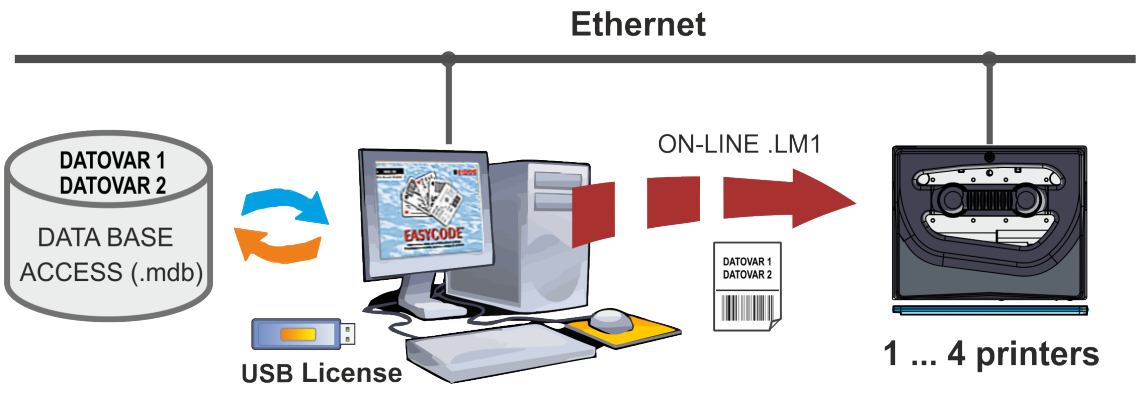


Рис. 37. Этикетка с количественными данными из базы данных.

ХРАНЕНИЕ ФАЙЛОВ ЭТИКЕТОК (.LM1)

Вставьте накопитель, содержащий файлы этикеток .LM1.
Переведите принтер в РУЧНОЙ режим и откройте меню «Настройка параметров».

- Нажмите кнопку «Управление файлами».
- Нажмите «Копировать файлы».
- Выберите исходное и целевое местоположение копии, нажмите «Копировать» и дождитесь запуска команды.

> Если уровни меню назначены различным пользователям, меню «Управление файлами» доступно только с помощью пароля.

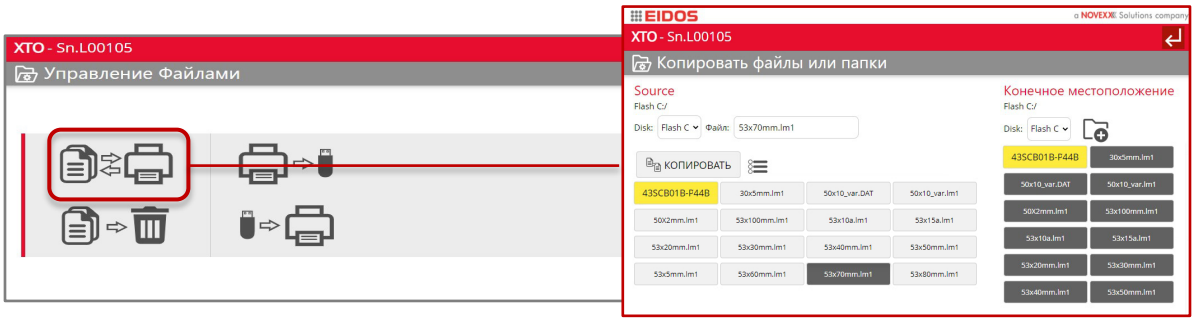


Рис. 38. Копирование файлов или папок.

РЕЗЕРВНОЕ КОПИРОВАНИЕ

Вставьте карту памяти для хранения данных.
Переведите принтер в РУЧНОЙ режим и откройте меню «Настройка параметров».

- Нажмите кнопку «Управление файлами».
- Нажмите «Резервное копирование».

> **ВАЖНО!**
> Выполнять резервное копирование можно только после завершения установки принтера. Повторяйте процедуру резервного копирования регулярно и всегда при внесении значительных изменений в параметры, а также, если это возможно, при замене электронного устройства. Имя файла резервной копии будет похоже на: bkxtoi_L0012.zip, где «L0012» — серийный номер принтера.

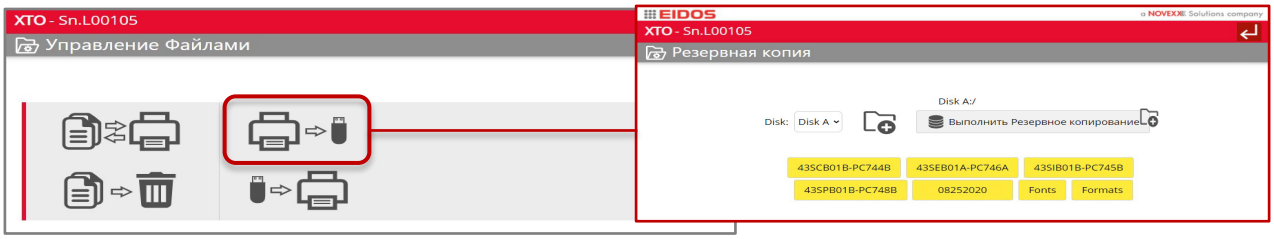


Рис. 39. Резервное копирование.

НАСТРОЙКА И МОНИТОРИНГ

Параметры принтера: общие сведения

Когда принтер находится в РУЧНОМ режиме, из главного меню можно перейти на страницу параметров, на которой выполняется настройка принтера.

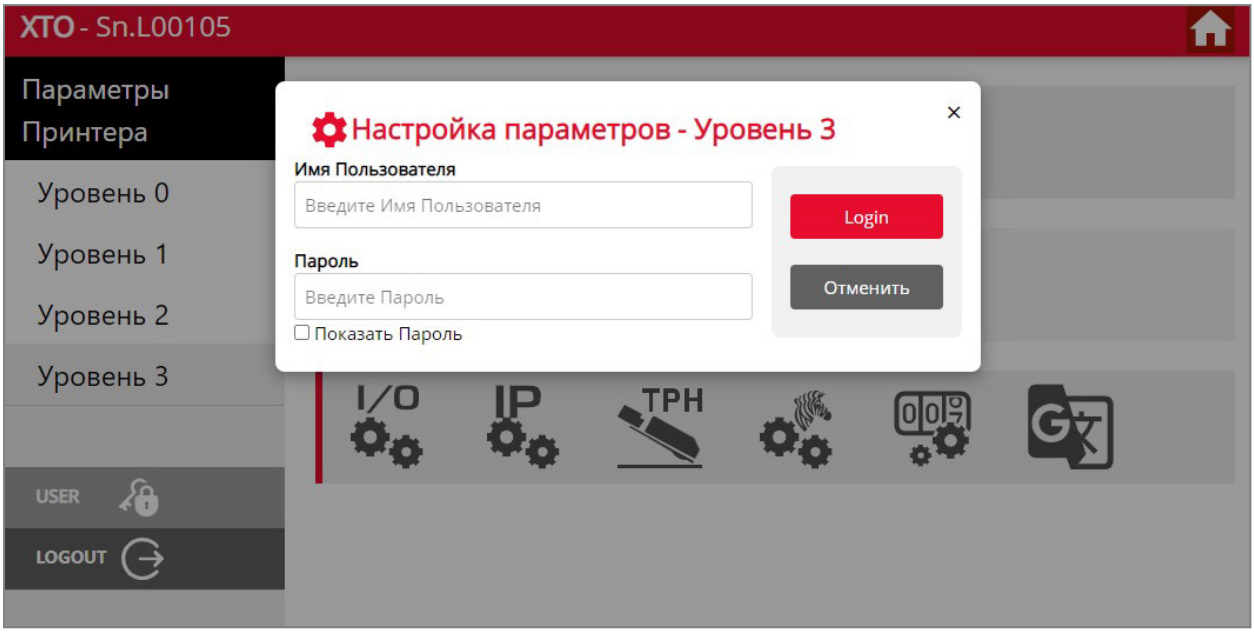


Рис. 40. Вход.

Чтобы получить доступ к требуемому уровню, выберите уровень (от 0 до 3) в левой части экрана, введите имя пользователя и пароль, а затем нажмите «Войти». На дисплее появится страница для выбранного уровня.

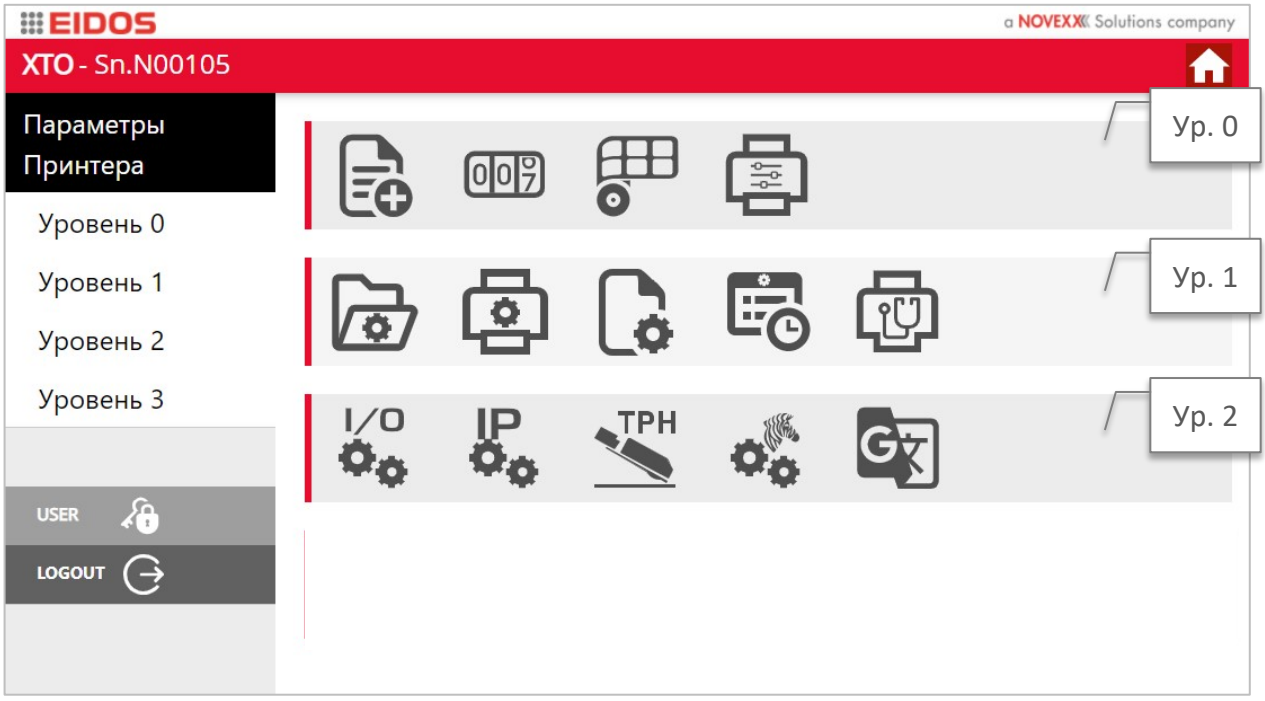


Figure 41: Страница «Параметры принтера»: уровень 3.

Добавление пользователя и пароля.

При первой установке доступ к уровням 1 и 2 не защищен паролем. Если необходимо ограничить доступ для пользователей, следует задать пароль уровня 2. Впоследствии создать дополнительные пароли уровней 1 и 2 для требуемых пользователей можно будет только путем входа с использованием этого пароля.

> **ВАЖНО!**
> Пароль уровня 3 доступен только техническим специалистам и/или сотрудникам службы технической поддержки.
> ➔ По всем вопросам обращайтесь в службу технической поддержки.

Нажмите кнопку ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ в меню слева: на дисплее появится следующая страница.

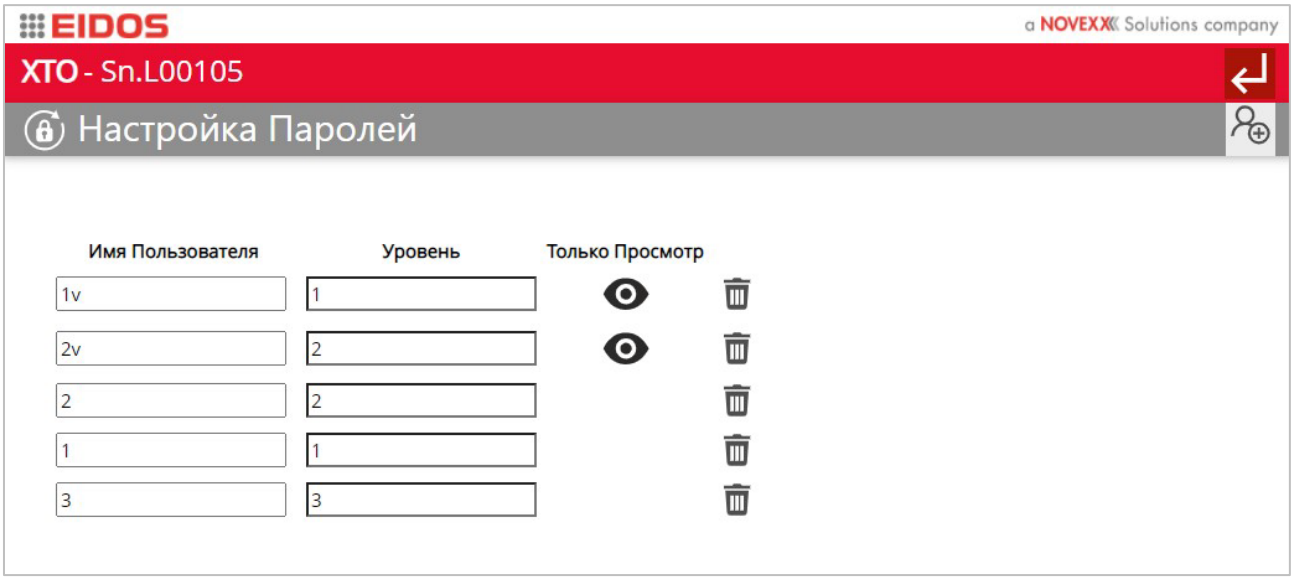


Рис. 42. Настройка пароля.

Путем нажатия кнопки на этой странице можно отменить данные пользователя и добавить нового пользователя. При добавлении нового пользователя необходимо ввести имя пользователя, пароль, уровень, к которому у него есть доступ, а также решить, может ли он только просматривать страницы или изменять параметры.

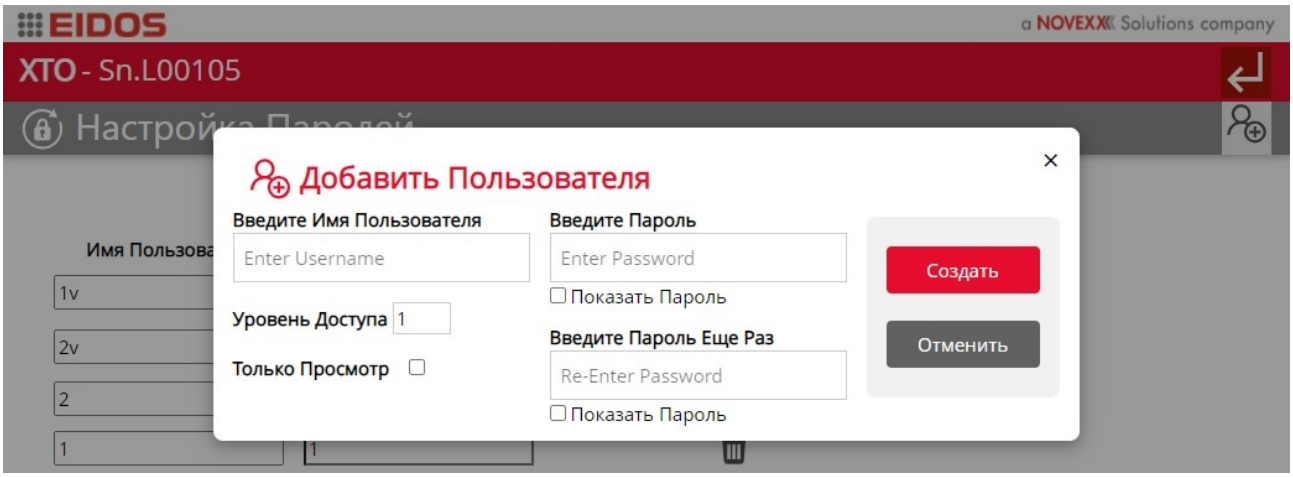


Рис. 43. Добавление имени пользователя.

Параметры принтера: добавленные с уровнем 1

Управление файлами

Копировать файлы или папки

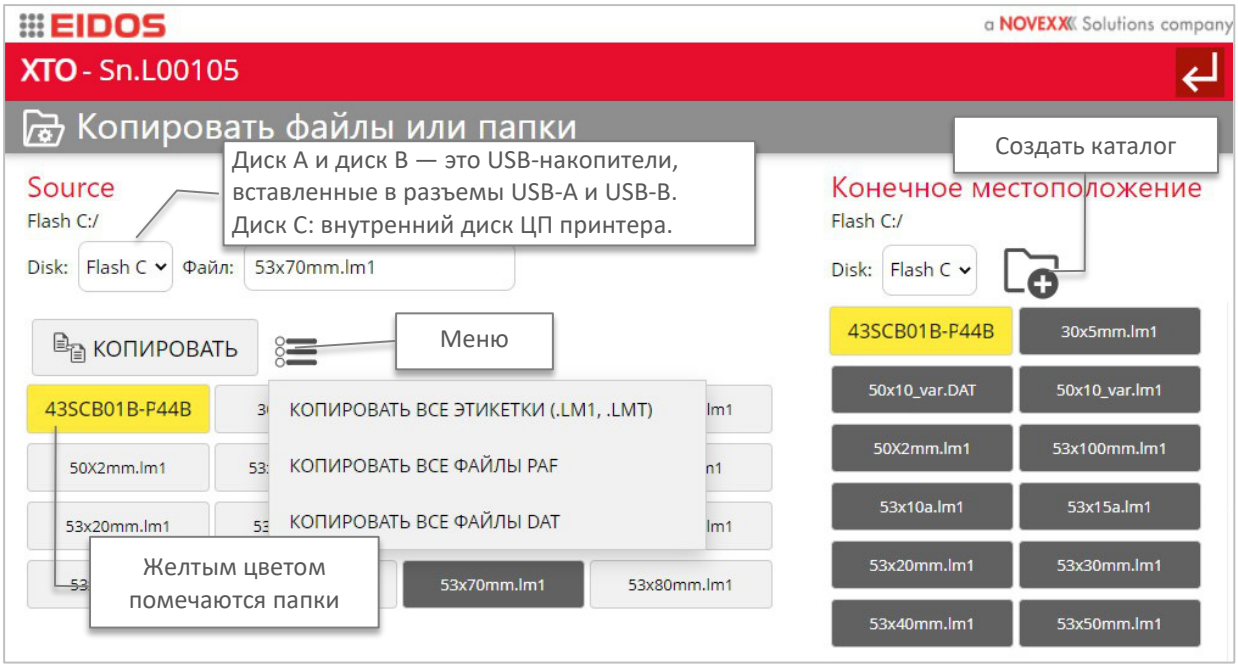


Рис. 44. Копирование файлов.

Удалить файлы с диска

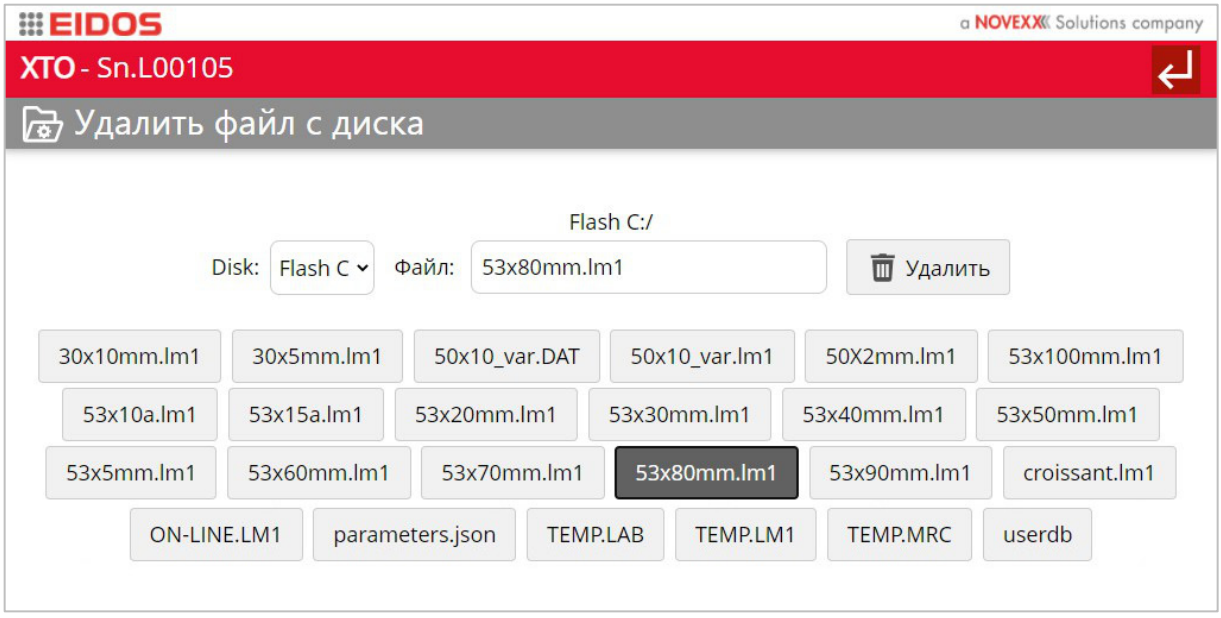


Рис. 45. Удаление файлов.

Резервная копия

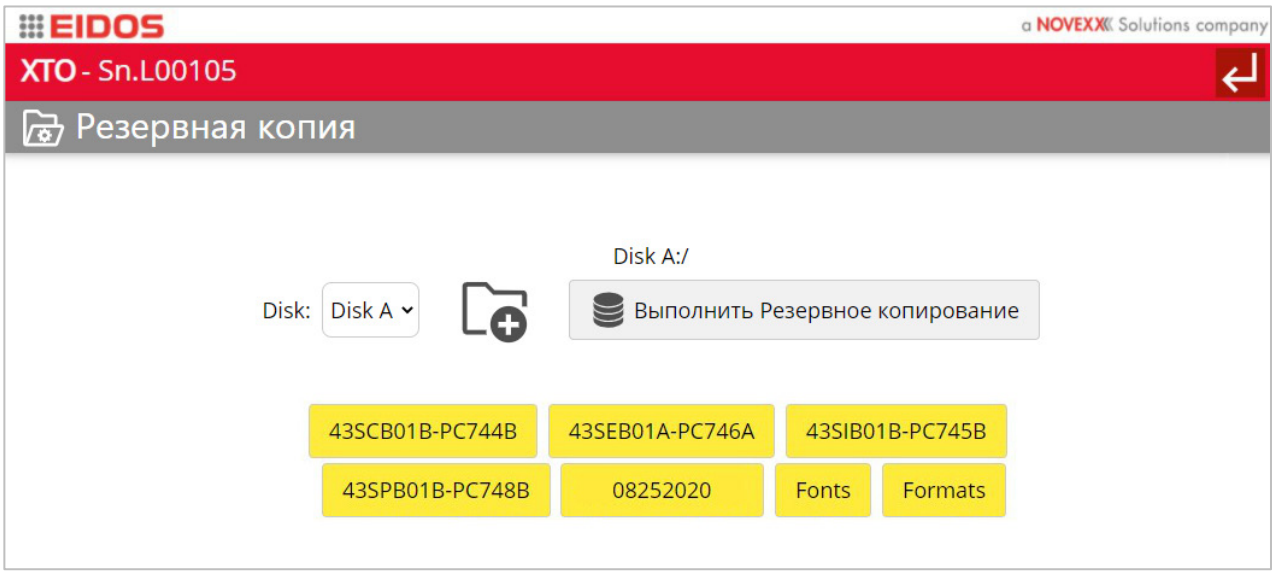


Рис. 46. Резервное копирование.

Вставьте карту памяти для хранения данных и нажмите кнопку «Выполнить резервное копирование». Повторяйте процедуру резервного копирования регулярно и всегда при внесении значительных изменений в параметры.

ПРИМЕЧАНИЕ.
Папки выделены желтым цветом. Для создания новой папки нажмите кнопку .

Восстановить резервную копию

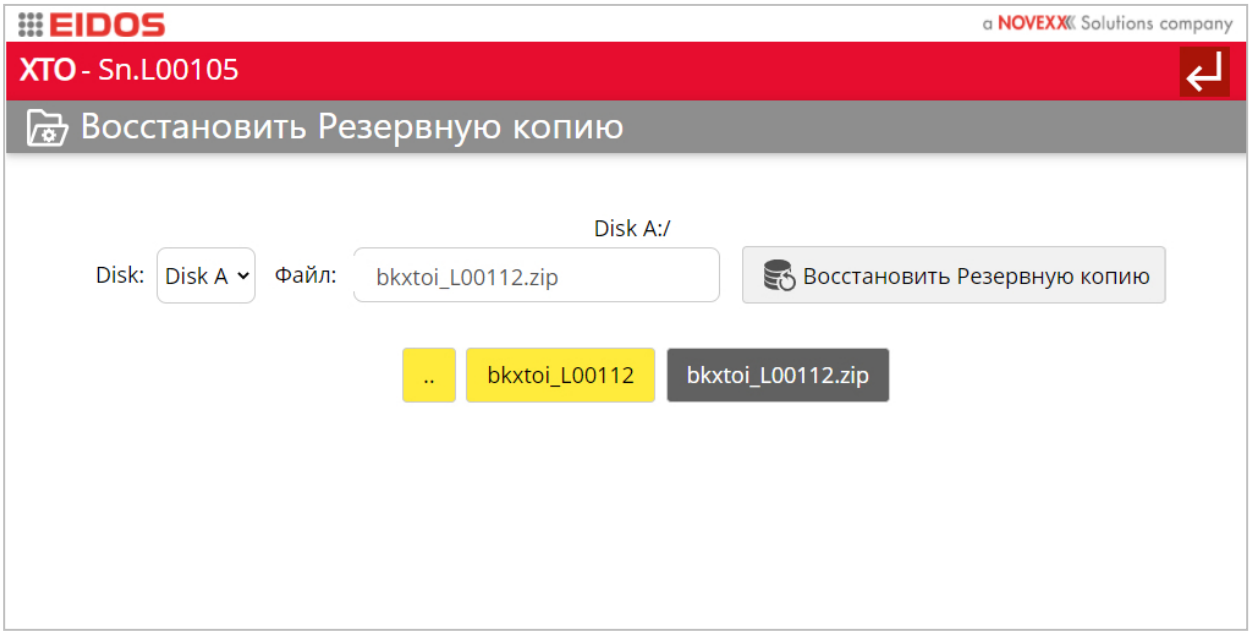


Рис. 47. Восстановление резервной копии.

Вставьте карту памяти, на которой были сохранены данные, и нажмите кнопку «Восстановить резервную копию».

Настроить параметры принтера

В этом меню можно настраивать основные параметры. Внеся необходимые изменения, нажмите кнопку «Сохранить» , чтобы они вступили в силу.

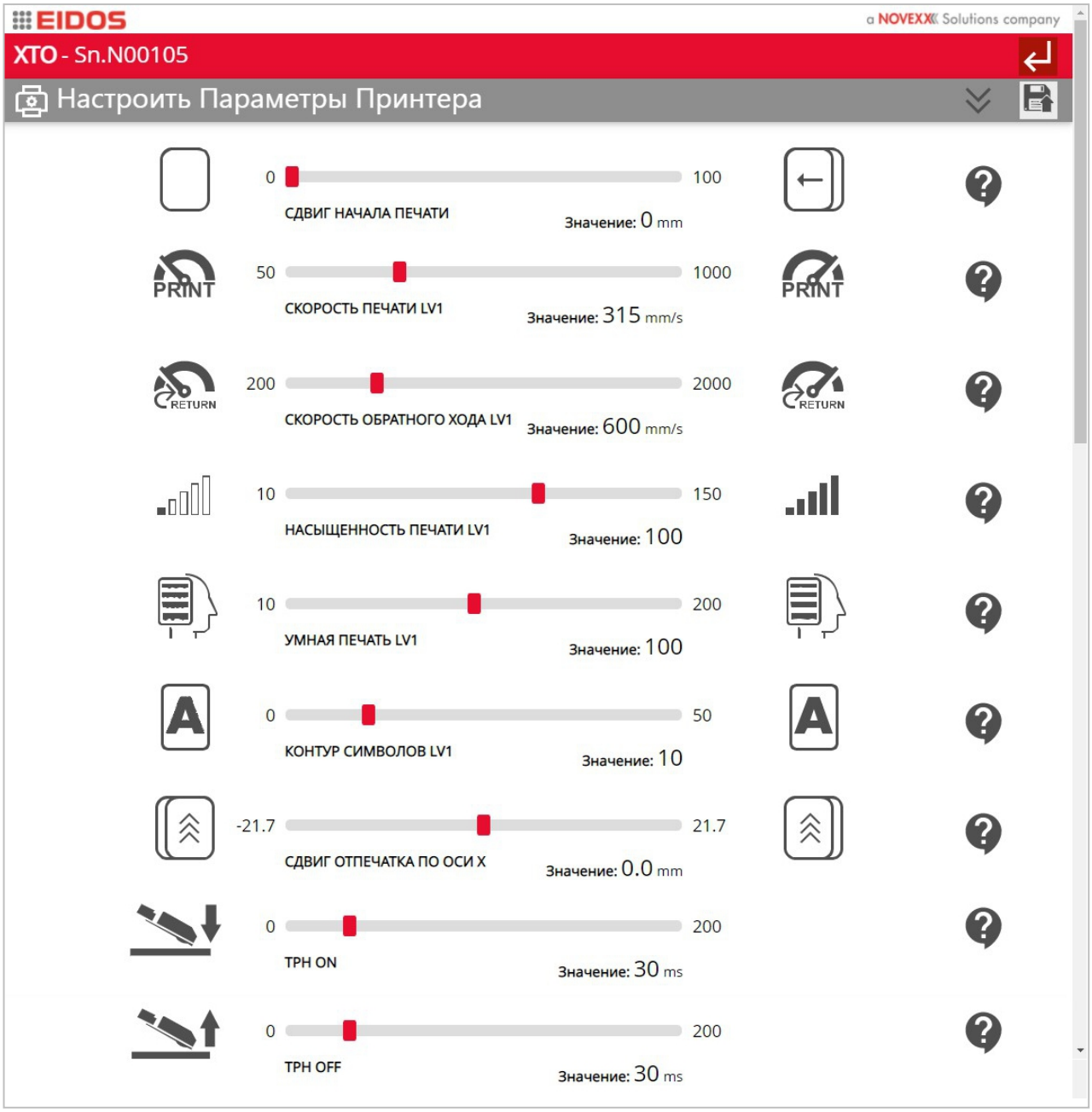


Рис. 48. Параметры принтера: часть А.

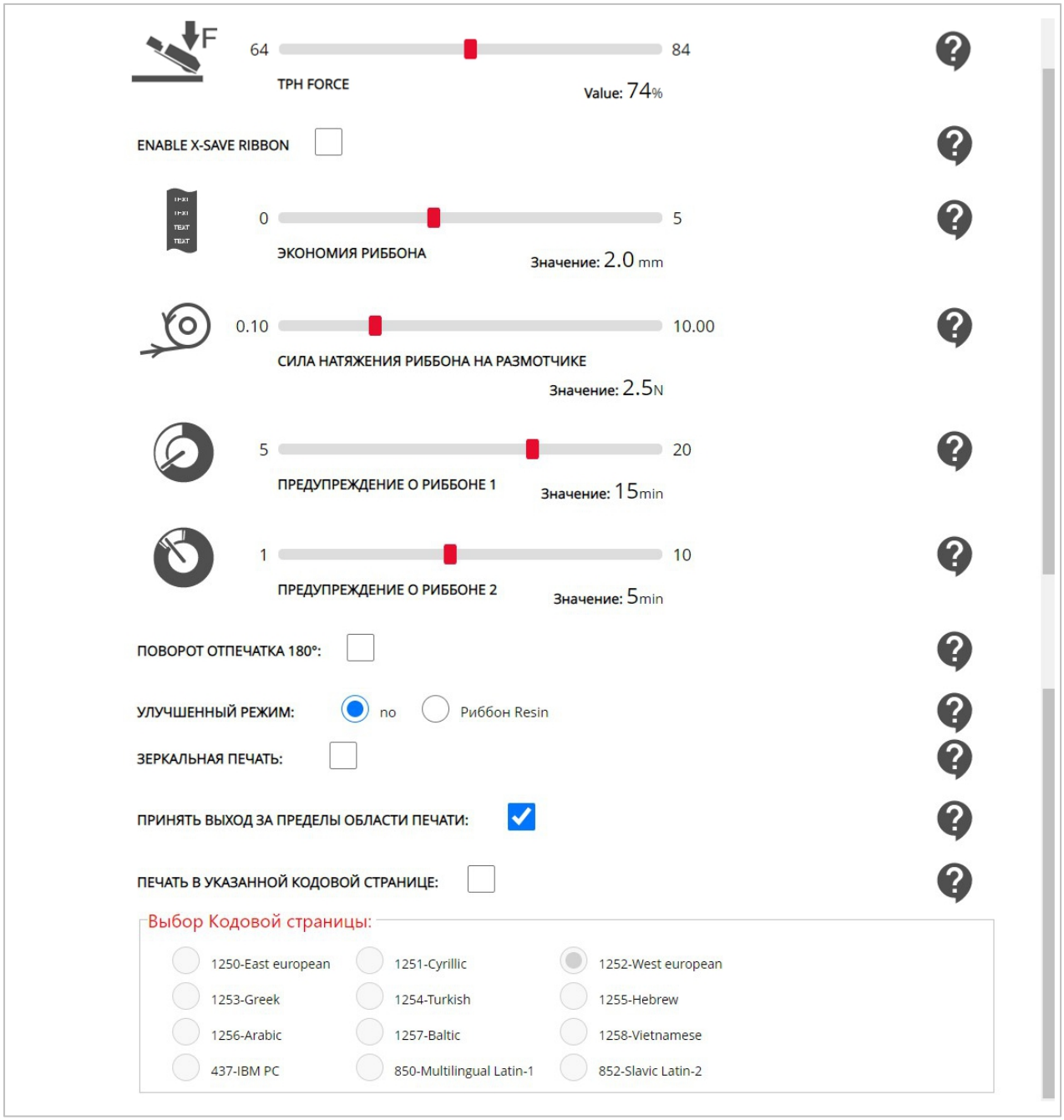


Рис. 49. Параметры принтера: часть B.

Чтобы посмотреть справку для каждого параметра, нажмите кнопку

Настроить этикетку

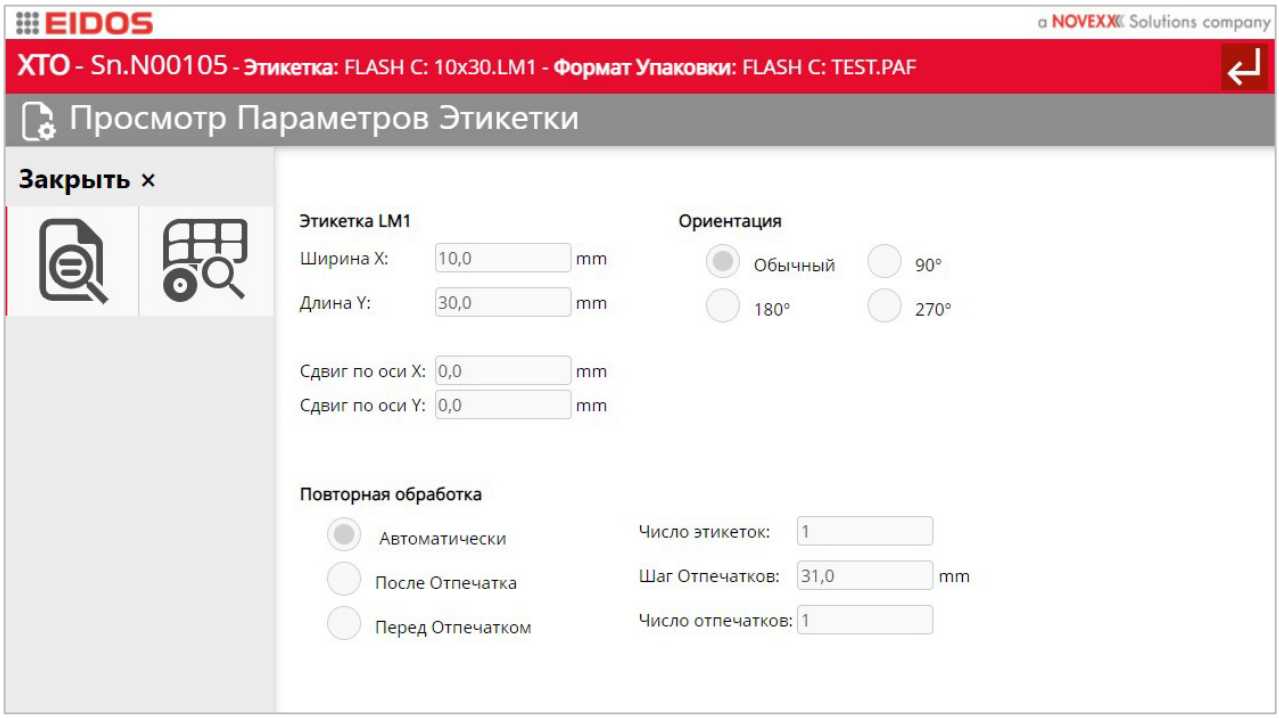


Рис. 50. Просмотр параметров этикетки.

Параметры этикетки автоматически обновляются в принтере при каждой загрузке нового файла .LM1. Эти размеры и параметры этикетки должны быть установлены (с помощью программы EASYCODE) во время создания этикетки. Параметры файла этикетки .LM1 на этой странице предназначены только для просмотра.

- *Ширина X:* размеры этикетки в направлении, параллельном линии точек печатающей головки.
- *Длина Y:* длина этикетки в направлении печати и движения каретки.
- *Сдвиг по оси X:* сдвиг изображения в направлении линии точек.
- *Сдвиг по оси Y:* сдвиг изображения в направлении движения каретки.

Повторная обработка

Автоматически: дата или время обновляются автоматически каждую минуту, или тексты, содержащие прогрессивную нумерацию, обновляются без увеличения времени цикла.

После отпечатка: этикетка повторно обрабатывается в конце печати, когда каретка возвращается в исходное положение.

Перед отпечатком: эта опция немного задержит выполнение команды печати; рекомендуется для этикеток со штрих-кодами, которые содержат переменные даты и время, которые необходимо обновлять перед каждой печатью.

Число этикеток: количество отпечатков в каждом цикле для многодорожечной печати.

Шаг отпечатков: расстояние между точками начала печати двух последовательных этикеток.

Число отпечатков: количество отпечатков.

Для предварительного просмотра этикетки нажмите кнопку в меню слева.

Чтобы просмотреть текущий параметр PAF, нажмите кнопку

Настроить дату-время

Рис. 51. Календарь.

Диагностика принтера

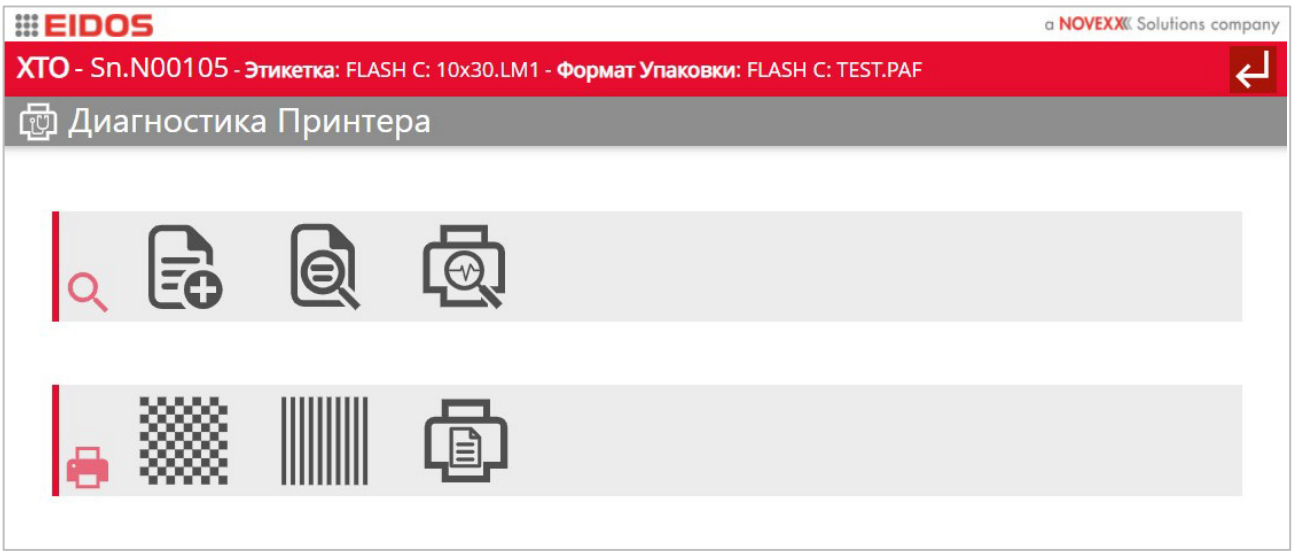


Рис. 52. Меню диагностики.

С помощью кнопок на первой серой полосе можно просматривать и настраивать параметры диагностики.

Загрузить новую этикетку: новая этикетка загружена.

Предварительный просмотр этикетки: этикетка отображается.

Диагностика системы:

Рис. 53. Диагностика

A)

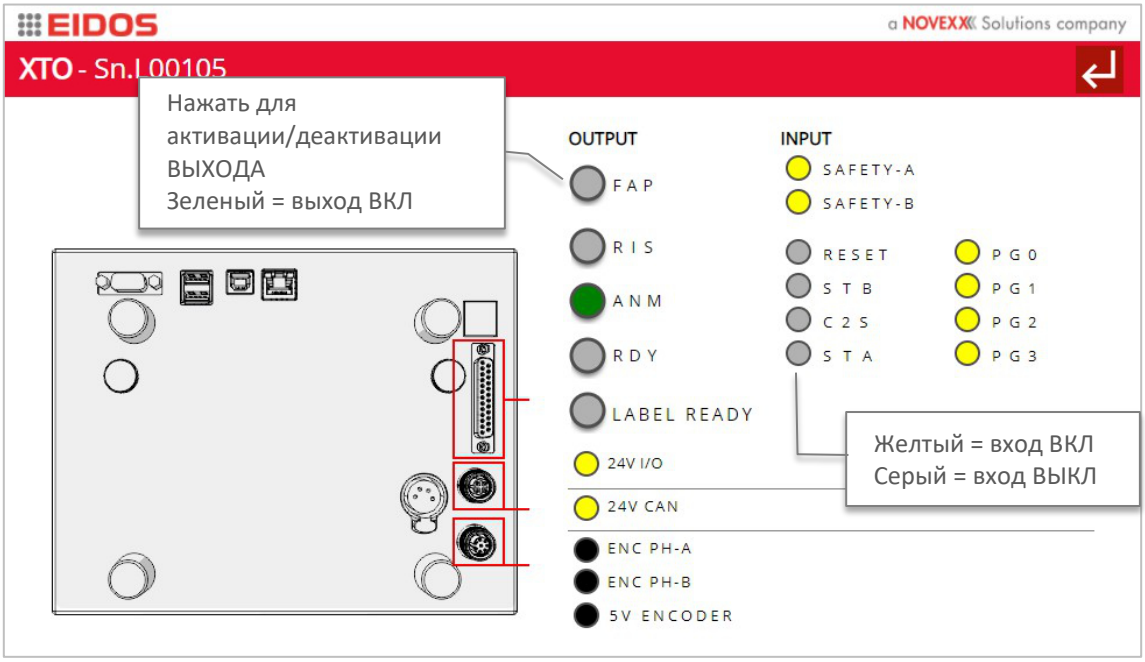


Figure 54. Диагностика

B)

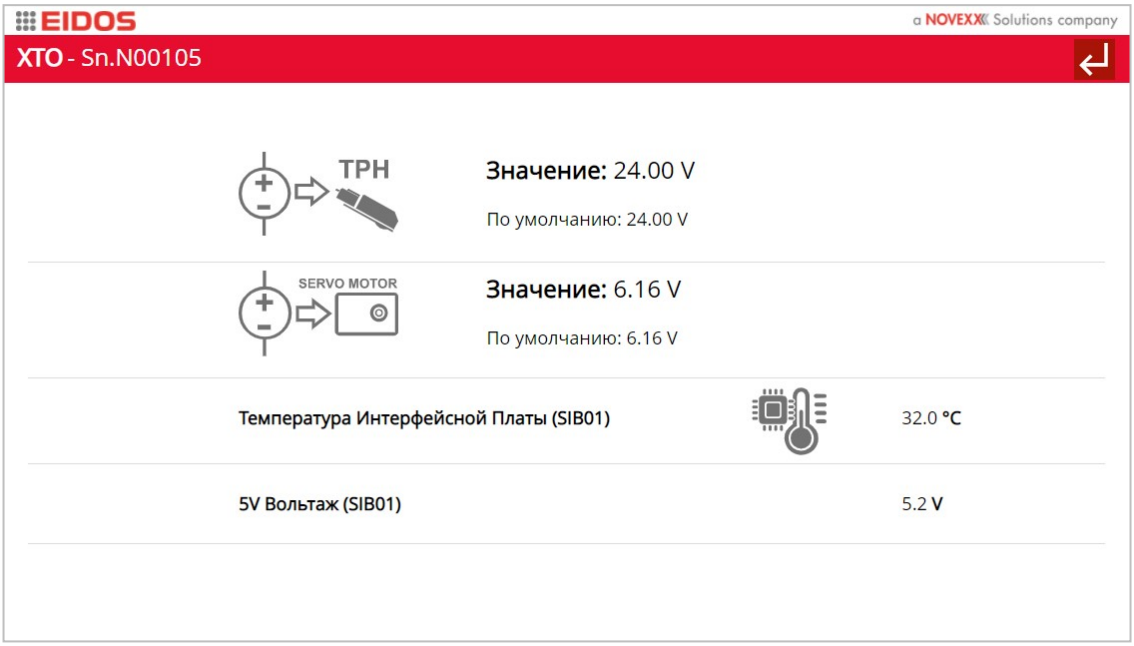


Рис. 55. Диагностика.

C)

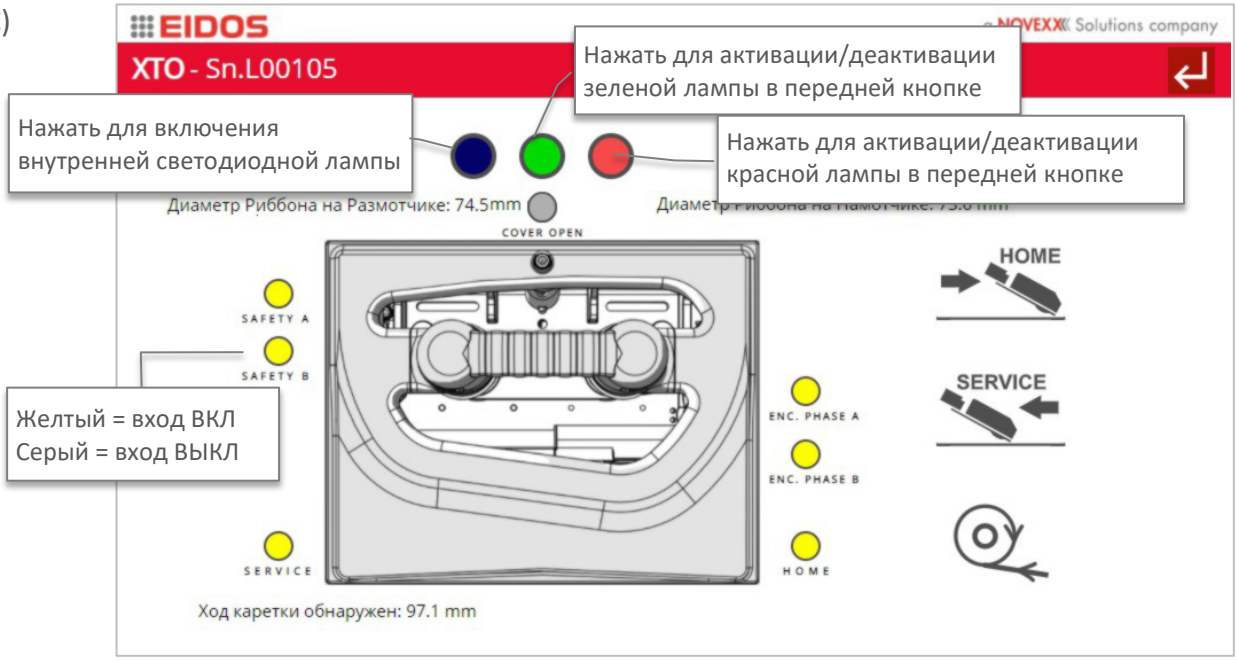


Рис. 56. Диагностика

Каретка в исходном положении.

Каретка в положении обслуживания.

Протяжка ленты: натягивает термоленту путем ее перемотки.

(Эта кнопка также доступна при переходе по закладкам *на странице Ручного режима, если у пользователя имеется по крайней мере уровень доступа 1. См. главу «Описание продукта: рабочая панель».)*

D)

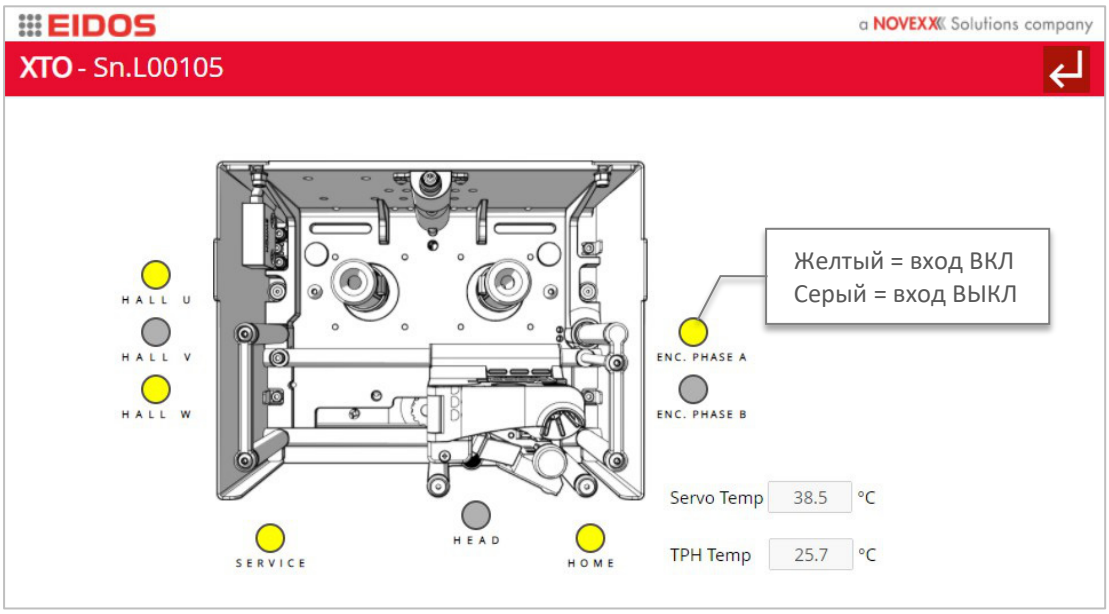


Рис. 57. Диагностика

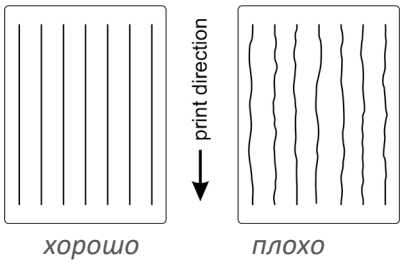
С помощью параметров на нижней полоске можно тестировать принтер.

Печать крупной сетки.

Тестовая печать, цель которой — проверить, имеются ли у печатающей головки неисправные точки, а также точно ли выровнены печатная пластина или рулоны по всему размеру области печати. Наличие пробельных строк в направлении печати означает, что некоторые точки, возможно, неисправны или печатающая головка загрязнена. На сетке также печатается текущая дата в качестве даты проведения теста. Таким образом, оператор может ежедневно проверять состояние печатающей головки.

Печать линий.

Тестовая печать линий, параллельных направлению печати. Линии параллельны направлению печати. Этот тест позволяет проверить оседание и устойчивость головки на материале во время печати. Искривления говорят о том, что опора печатающей головки или ее центровка относительно печатного рулона или пластины находится не в лучшем состоянии либо является неустойчивой.



> **Примечание:** сетка и линии будут напечатаны с текущим размером этикетки.

Печать текущей страницы: нажмите эту кнопку, чтобы распечатать текущую этикетку.

(Эта кнопка также доступна при переходе по закладкам на странице Ручного режима, если у пользователя имеется по крайней мере уровень доступа 1. См. главу «Описание продукта: рабочая панель».)

Параметры принтера: добавленные с уровнем 2

Настройка параметров ввода-вывода.

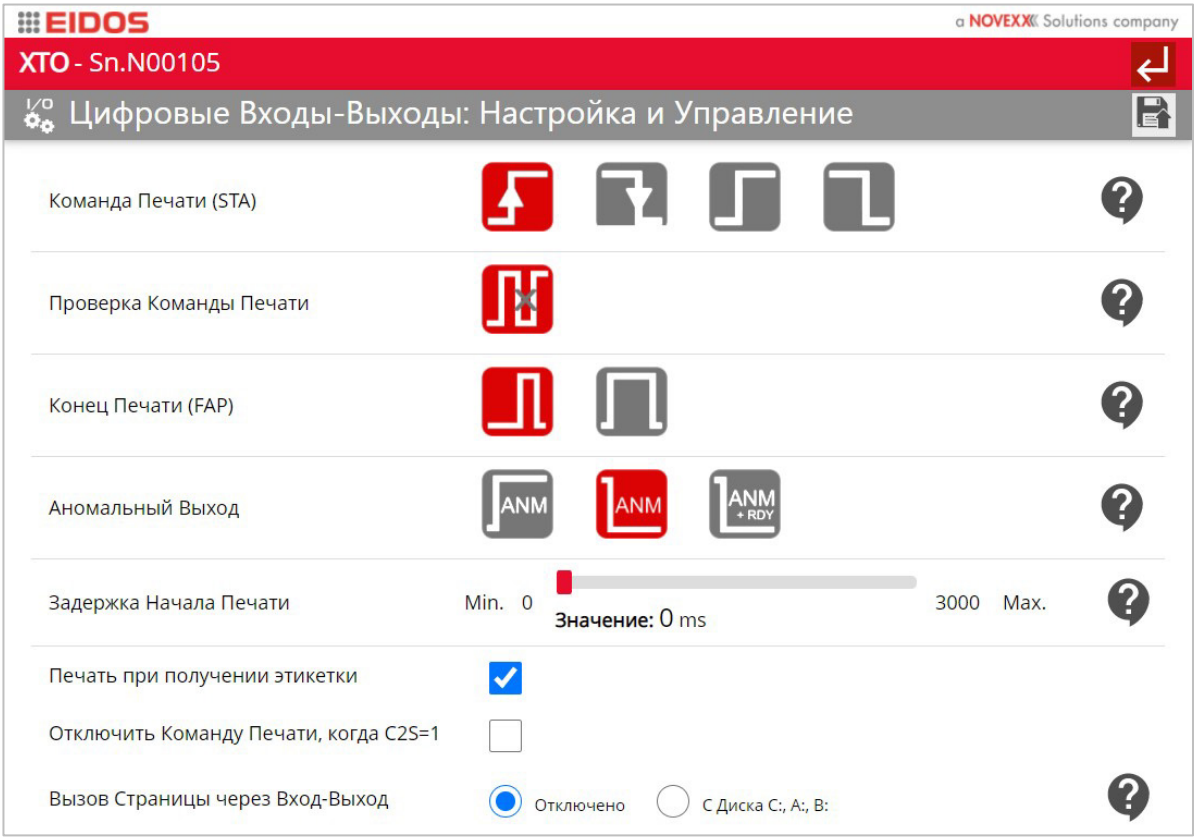
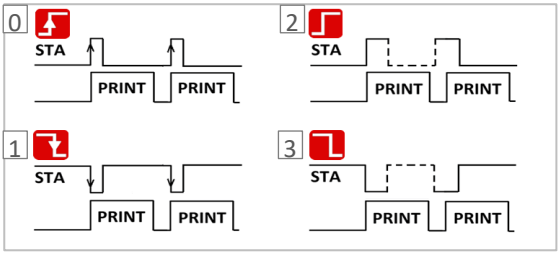


Рис. 58. Управление вводом-выводом.

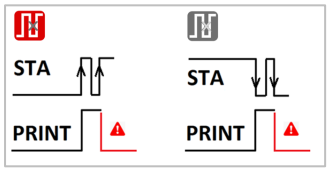
STA команды печати

0 = ВЫКЛ-ВКЛ переднюю сторону (по умолчанию)
1 = ВКЛ-ВЫКЛ переднюю сторону
2 = ВКЛ уровень
3 = ВЫКЛ уровень



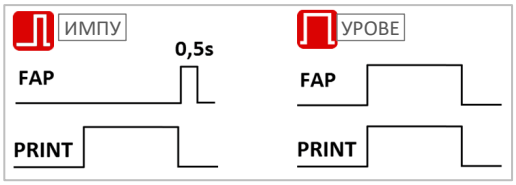
Проверка команды печати

0 = отключена
1 = включена (по умолчанию)

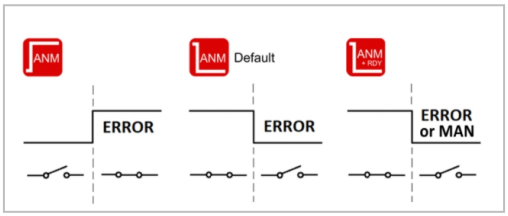


Тип вывода «Конец печати (FAP)»

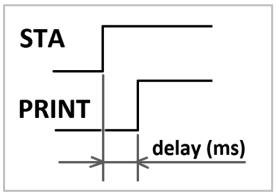
0 = импульс (по умолчанию). Генерирует импульс в конце цикла длительностью 0,5 с.
1 = уровень. В начале цикла (выполнение команды STA) активируется выход FAP, который деактивируется в конце печати, когда истекает время TPH OFF, заданное в параметрах.



Вывод обратного отклонения

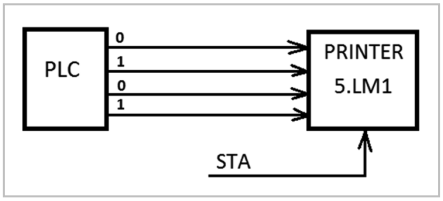


Задержка начала печати
Задерживает начало печатного цикла запрограммированного времени.
Print_Start_Delay_Max = 1000 мс
Print_Start_Delay_Min = 0 мс
По умолчанию = 0 мс



Печать при получении этикетки — цикл печати начнется автоматически по окончании получения файла этикеток.
Отключить команду печати, когда C2S=1 — если проверка включена, ввод C2S запрещает выполнение команды печати. Если C2S поступает во время фазы цикла печати, текущий цикл завершается и генерируется импульс FAP.

Вызов Страницы через Вход-Выход
0 = отключено
1 = с диска C: A: B:.



Установка этого флажка означает, что этикетки 0.LM1,..., 15.LM1, ранее сохраненные в памяти принтера, могут быть выбраны через 4 цифровых входа; эти 4 оптоизолированных входа доступны в порту ENCODER принтера.

Задание параметров IP.

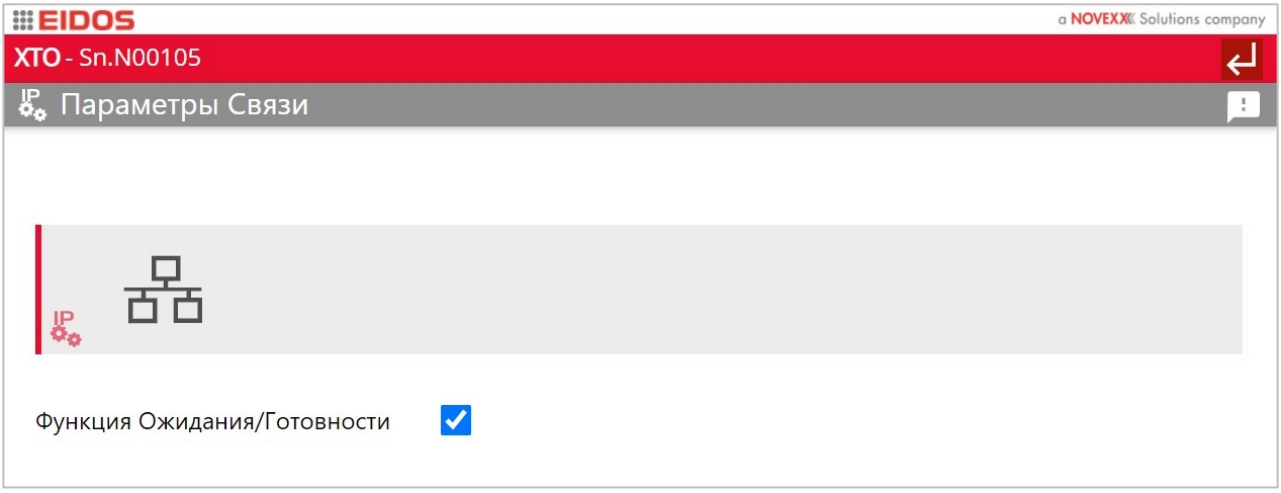


Рис. 59. Параметры соединения.

Если функция ожидания/готовности включена, символ W выдается при запуске цикла печати, а символ R выдается по завершении цикла печати (до того, как каретка вернется в исходное положение) или сразу при возникновении ошибки во время печати.

> **Примечание:**
> параметры для подключения к ПК через порт Ethernet подробно описаны в главе «Установка принтера -> Подключения» технического руководства.

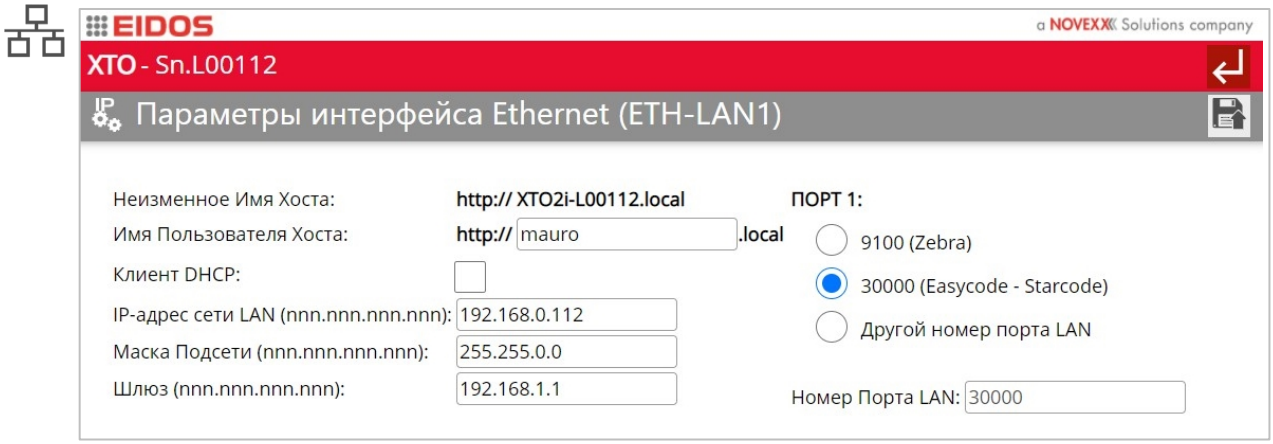


Рис. 60. ETH-LAN.

Задание калибровки TPH.

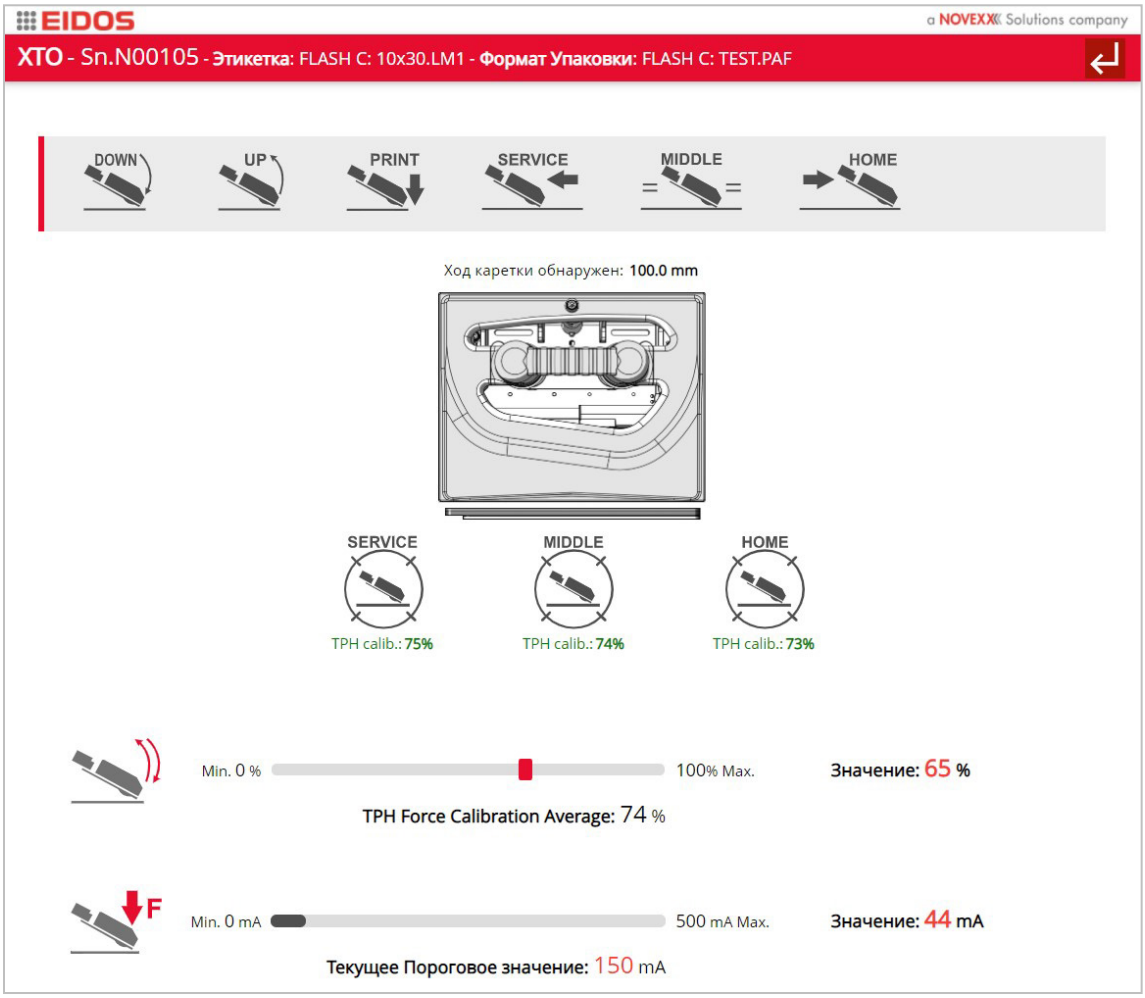


Рис. 61. Калибровка TPH.

ВАЖНО!
Рекомендуется выполнять калибровку TPH с упаковочной пленкой, наложенной на печатную форму, чтобы учесть толщину пленки.

переместить ТРН вниз (позиция готовности к печати)

переместить ТРН вверх (рабочее положение смены ленты)

переместить ТРН в положение печати на 5 секунд
Положение печати — это позиция, определенная последней калибровкой или установленная в параметре силы ТРН.

переместить каретку в рабочее положение

переместить каретку в среднее положение хода

переместить каретку в исходное положение

Нажмите соответствующую кнопку «калибровки» , чтобы переместить каретку в желаемое положение (РАБОЧЕЕ/СРЕДНЕЕ/ИСХОДНОЕ) и начать калибровку. Если индикатор под символом зеленый, калибровка выполнена. Если он красный, калибровка не выполнена.

Определенное значение окрашивается в красный цвет, когда оно на 2% выше или ниже среднего значения между 3 определенными значениями (РАБОЧЕЕ-СРЕДНЕЕ-ИСХОДНОЕ).

Выполните калибровку во всех 3 положениях, чтобы получить оптимальное среднее значение калибровки.

Наилучшие значения находятся в диапазоне 74–77%. Если определенное значение превышает 80%, появится предупреждение W562, потому что печатающая головка находится слишком далеко от печатной формы. Если определенное значение меньше 69%, появится предупреждение W567, потому что печатающая головка находится слишком близко к печатной форме. Чем выше определенное значение, тем выше угол наклона печатающей головки во время печати.

Во время калибровки печатающая головка перемещается к резиновой пластине, а затем увеличивает давление, пока не достигнет порогового значения, определяемого как значение тока, потребляемого серводвигателем (по умолчанию = 150 мА).

После выполнения калибровки параметр печати «Сила ТРН» будет установлен на значение, определенное калибровкой, с возможностью уменьшения или увеличения значения в диапазоне +/- 10%.

Это можно сделать в меню «Параметры принтера» (невозможно на уровне 0).

Функция калибровки ТРН определяет расстояние между печатающей головкой и резиновой пластиной и устанавливает рекомендуемое значение силы ТРН с точки зрения давления головки на пленку.

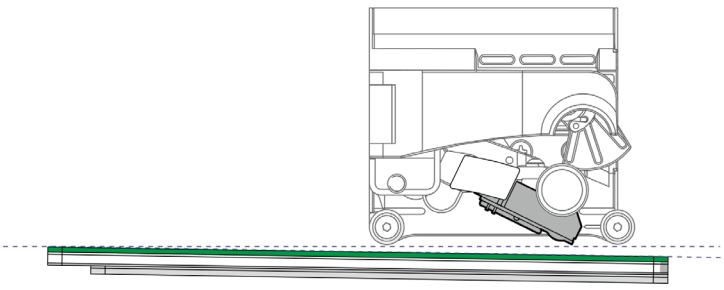


Рис. 62: Печатная форма не параллельна линии печати

Задание параметров эмуляции.

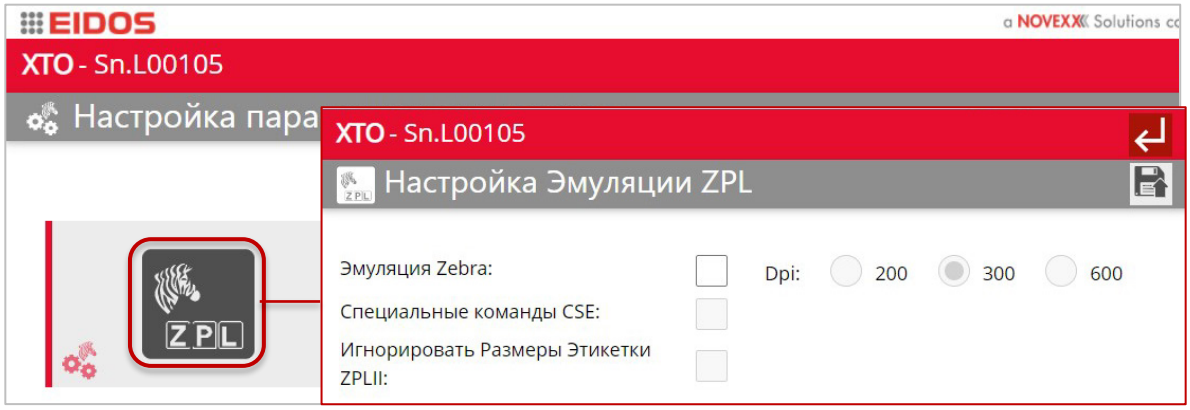


Рис. 63. Настройка эмуляторов.

Эмуляция Zebra: включите эту функцию, чтобы получать файлы по протоколу ZEBRA ZPLII. Передача этикеток может происходить только через локальную сеть Ethernet (не управляется с USB-носителя). Если активна эмуляция Zebra, параметр настройки также отображается на странице ручного режима (значения 200, 300 и 600 точек на дюйм отображаются как Zeb: 8, Zeb12 и Zeb 24). XTO — это принтер с разрешением 300 точек на дюйм, но он может получать и печатать этикетки Zebra ZPL, созданные драйверами Zebra, с разрешением 200, 300 или 600 точек на дюйм. Установите dpi эмулятора Zebra в соответствии с dpi драйвера Zebra или собственного файла ZPL, чтобы печатать изображение правильного размера.
Специальные команды CSE: установите этот флажок, если вам нужно настраиваемое управление принтером EIDOS. Вы можете управлять принтером EIDOS как ZEBRA для печати данных и как принтером EIDOS для запроса состояния и протокола ожидания/готовности. Если этот флажок установлен, некоторые команды EIDOS CSE также будут управляться при включенной эмуляции Zebra.
Игнорировать размеры этикетки ZPLII: установите этот флажок, чтобы игнорировать команды ZPL для программирования размеров этикетки; принтер EIDOS будет использовать размеры X и Y последней загруженной этикетки.

> **Примечание:** создайте и отправьте этикетку с требуемыми размерами, так как позже их невозможно будет изменить.
>
> **ВНИМАНИЕ**. Если вы не работаете в режиме эмуляции Zebra, флажок необходимо убрать.

Задание языков.

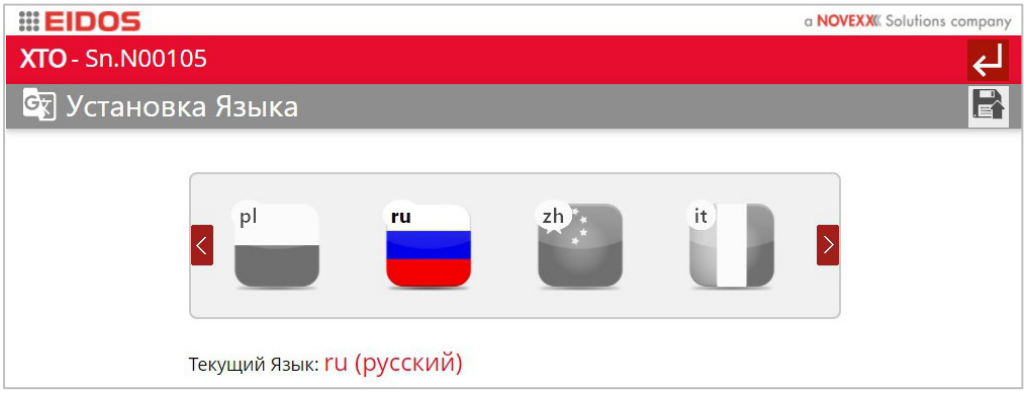


Рис. 64. Выбор языка.

СООБЩЕНИЯ О СОСТОЯНИИ

Отчеты о состоянии: общие сведения

Во время работы постоянно выполняются тесты, цель которых - определять наличие неисправностей. При обнаружении неисправности на дисплее появляется соответствующий отчет о состоянии.

Предупреждающие сообщения

Предупреждения сообщают оператору о наступлении определенного события на принтере. Сообщение отображается до тех пор, пока пользователь его не заблокирует. В состоянии ГОТОВНОСТИ принтер продолжает работу без вмешательства со стороны пользователя. Если сообщение появляется в РУЧНОМ режиме, его необходимо разблокировать, чтобы перейти в режим ГОТОВНОСТИ и разрешить печать. Отчет о состоянии, представленный на дисплее, структурирован следующим образом.

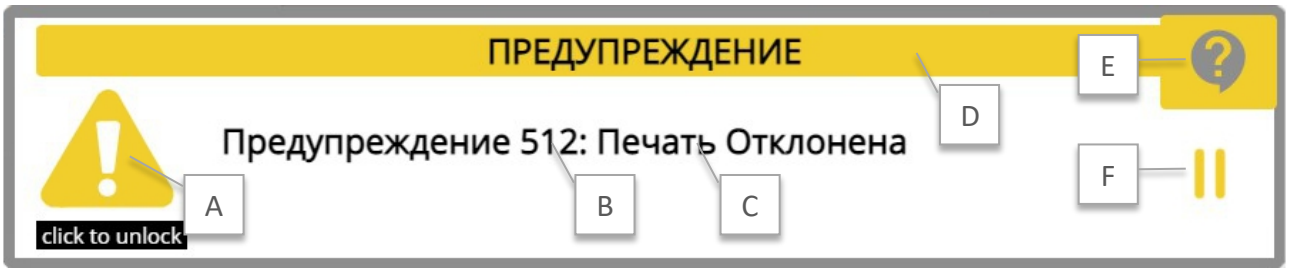


Рис. 65. Предупреждающее сообщение.

A *Значок предупреждения*
Нажмите ключ под символом, чтобы разблокировать сообщение о состоянии.

B *Номер предупреждения*

C *Предупреждающее сообщение*

D *Цвет фона*
Желтый

E *Значок справки*
По нажатию значка появляется краткая инструкция по устранению неполадок.

F *Пауза*
Разблокирует сообщение. Сообщение появится снова, когда оператор вернется на главные страницы.

Сообщения об ошибках

Сообщения об ошибках требуют подтверждения оператора, поскольку запускающее событие или неисправность угрожают нормальной работе.

Отчет о состоянии, представленный на дисплее, структурирован следующим образом.

Рис. 66. Сообщение об ошибке.

A *Значок предупреждения*
Нажмите ключ под символом, чтобы разблокировать сообщение о состоянии.

B *Номер ошибки*

C *Сообщение об ошибке*

D *Цвет фона*
Красный

E *Значок справки*
По нажатию значка появляется краткая инструкция по устранению неполадок.

F *Пауза*
Разблокирует сообщение об ошибке (не ошибку) для доступа к страницам диагностики. Когда оператор вернется на главные страницы, ошибка появится снова.

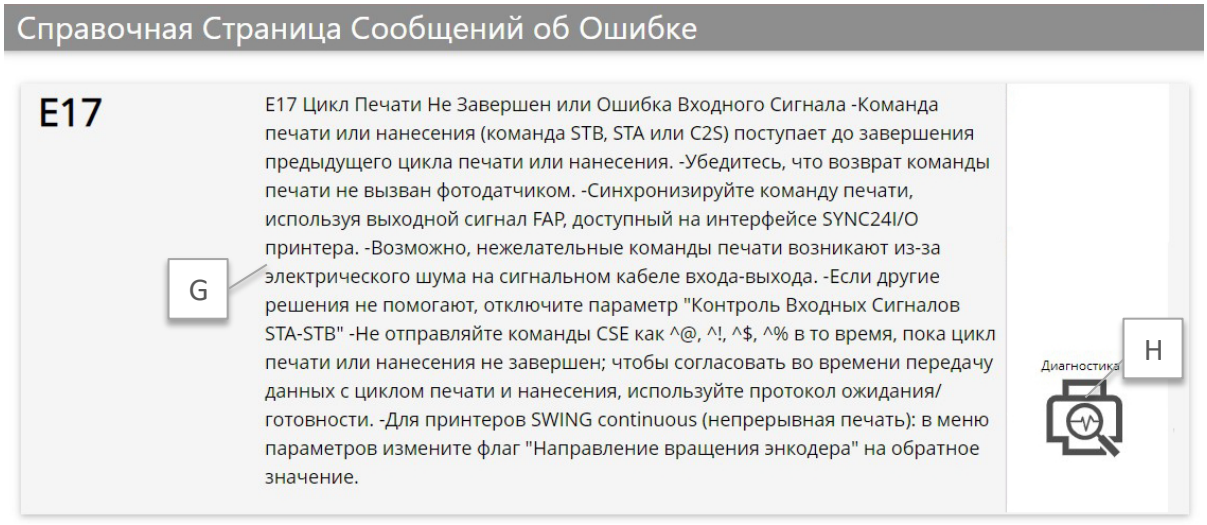


Рис. 67. Инструкция по устранению неполадок.

G *Текст ошибки*
Для каждого номера ошибки имеется текст состояния на языке панели управления.

H *Значок диагностики*
По нажатию кнопки открывается соответствующая страница диагностики.

Предупредительное техобслуживание

ИНСТРУКЦИИ ПО ОЧИСТКЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Во время техобслуживания и очистки могут возникать опасные ситуации. Несоблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности может привести к несчастным случаям!

- ➔ Выключите устройство перед очисткой или техобслуживанием и вытащите из розетки шнур питания!
- ➔ Следите за тем, чтобы в устройство не попала жидкость!
- ➔ Ремонт устройства должны выполнять только технические специалисты, прошедшие обучение!

Чистящие средства

ВНИМАНИЕ!
Едкие чистящие средства могут повредить принтер.

- ➔ Запрещается использовать чистящие средства, которые могут повредить или уничтожить красочное покрытие, этикетки, дисплей, клише, электрический компонент и т. д.!
- ➔ Запрещается использовать абразивные чистящие средства или чистящие средства, которые могут повредить пластик!
- ➔ Запрещается использовать кислотные или щелочные растворы!

Примечание. В загрязненной среде предупредительное техобслуживание следует выполнять чаще.

ОЧИСТКА ПЕЧАТАЮЩЕЙ ГОЛОВКИ

Перед выполнением этой задачи выключите и заблокируйте принтер!
Очищать печатную линию термопечатающей головки, расположенной на печатающем устройстве, рекомендуется ежедневно. Очистите неподвижный штырь **[P]**, расположенный с левой стороны печатающей головки.

Выполнение

1. Выключите принтер и снимите переднюю крышку.
2. Вручную переместите каретку для удобства доступа к головке сверху.
3. Очистите печатную линию **[L]** чистящими салфетками или бумажными полотенцами, чтобы удалить пятна, пропитанной изопропиловым спиртом. Ни в коем случае не используйте металлические объекты или какие-либо твердые материалы.

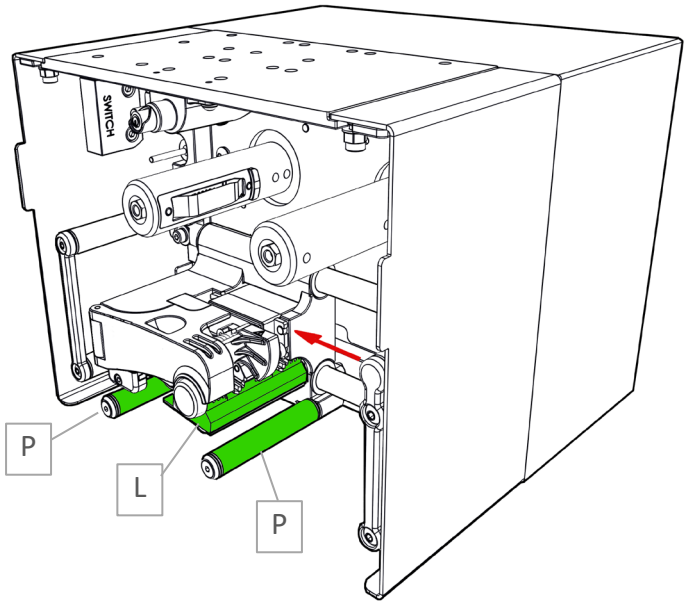


Рис. 68. Очистка печатающей головки.

ОЧИСТКА ПЕЧАТНОЙ ПЛАСТИНЫ

Для очистки используйте салфетки для пятновыводителя или изопропилового спирта.
При очистке принтер рекомендуется зафиксировать.

Выполнение

1. Выключите принтер и извлеките рулон термоленты.
2. Переместите каретку в конечное положение.
3. Очистите поверхность.

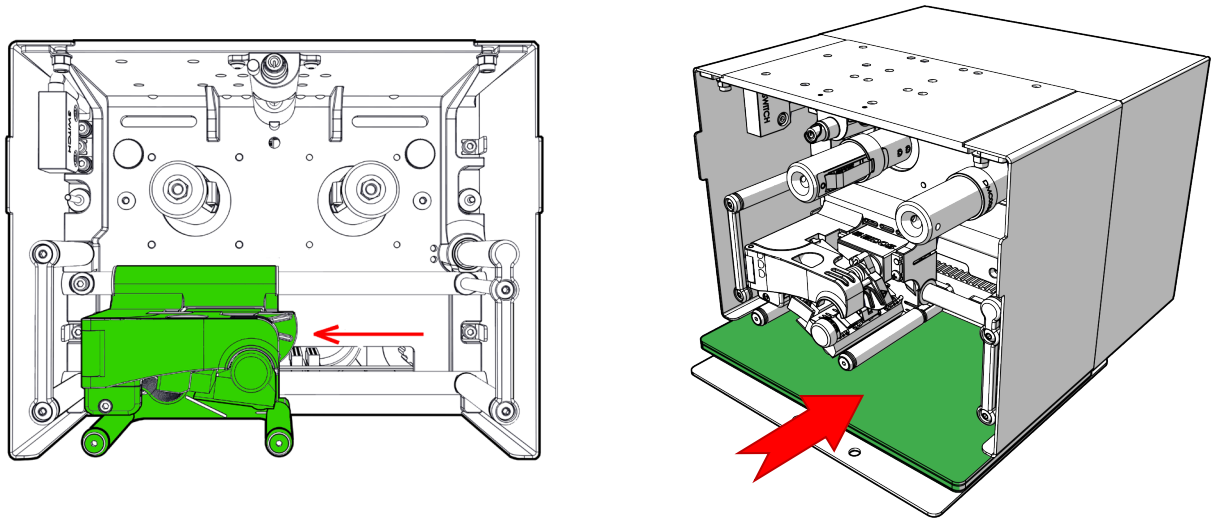


Рис. 69. Очистка печатной пластины.

ОЧИСТКА ВАЛИКОВ И ПРОХОДОВ **ЛЕНТЫ**

Проверьте состояние обрезиненного валика. Убедитесь в том, что поверхность валика является гладкой и ровной.
Убедитесь в том, что ни один из валиков не тормозит при вращении и не перекошен.

Выполнение

1. Очистите пыль с печатающего устройства струей воздуха низкого давления.
2. Очистите все валики и проходы ленты с помощью одной салфеток или бумажной салфетки, пропитанной изопропиловым спиртом.
3. При необходимости смажьте втулки маслом Ballistol.

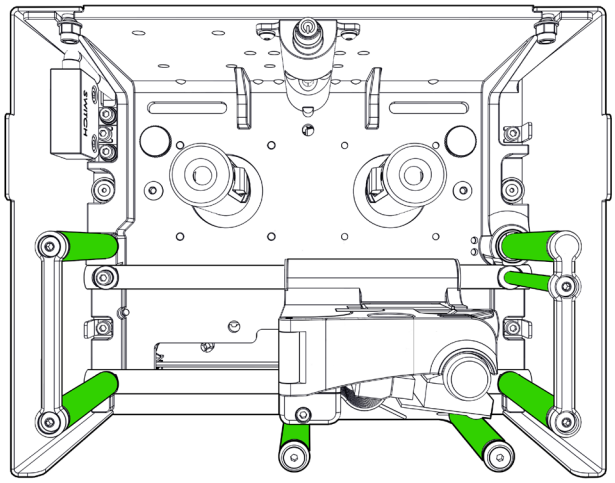


Рис. 70. Очистка валиков.

> **Внимание:** не загрязняйте маслом поверхность валиков.
> Ни в коем случае не используйте для очистки принтера струю воды или пара.

ОЧИСТКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ КАРЕТКИ

Выполнение

1. Для очистки и смазки используйте масло Ballistol.
2. Три-четыре раза вручную переместите каретку по всей траектории и еще раз протрите направляющие чистой салфеткой, чтобы убрать излишки масла.

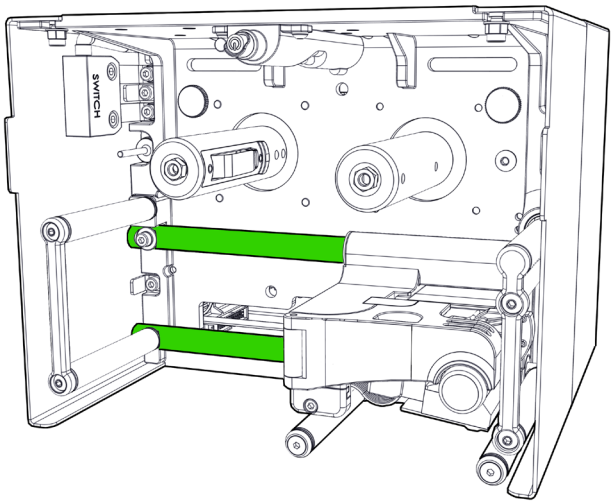


Рис. 71. Очистка направляющей.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать другие смазочные вещества, поскольку они засоряют втулки с направляющими и препятствуют перемещению каретки.

Все задачи техобслуживания или ремонта, не описанные в данном руководстве, должны выполнять только специалисты EIDOS или уполномоченного сервисного центра.

XTO с этикетировочной машиной XLS 20x

Предварительными требованиями для использования и настройки являются профессиональная установка этикетировочной машины Novexx XLS 20x и ее правильная сборка с принтером XTO 2.ie. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями по сборке в техническом руководстве к принтеру XTO 2.ie.

При возникновении каких-либо технических вопросов, не описанных в данном руководстве:
→ см. техническое руководство к принтеру XTO 2.ie;
→ см. руководство пользователя и руководство по обслуживанию этикетировочной машины XLS 20x; или
→ запросите техническое обслуживание.

КОНФИГУРАЦИЯ СИСТЕМЫ

Система доступна в правосторонней (RH) и левосторонней (LH) версии.

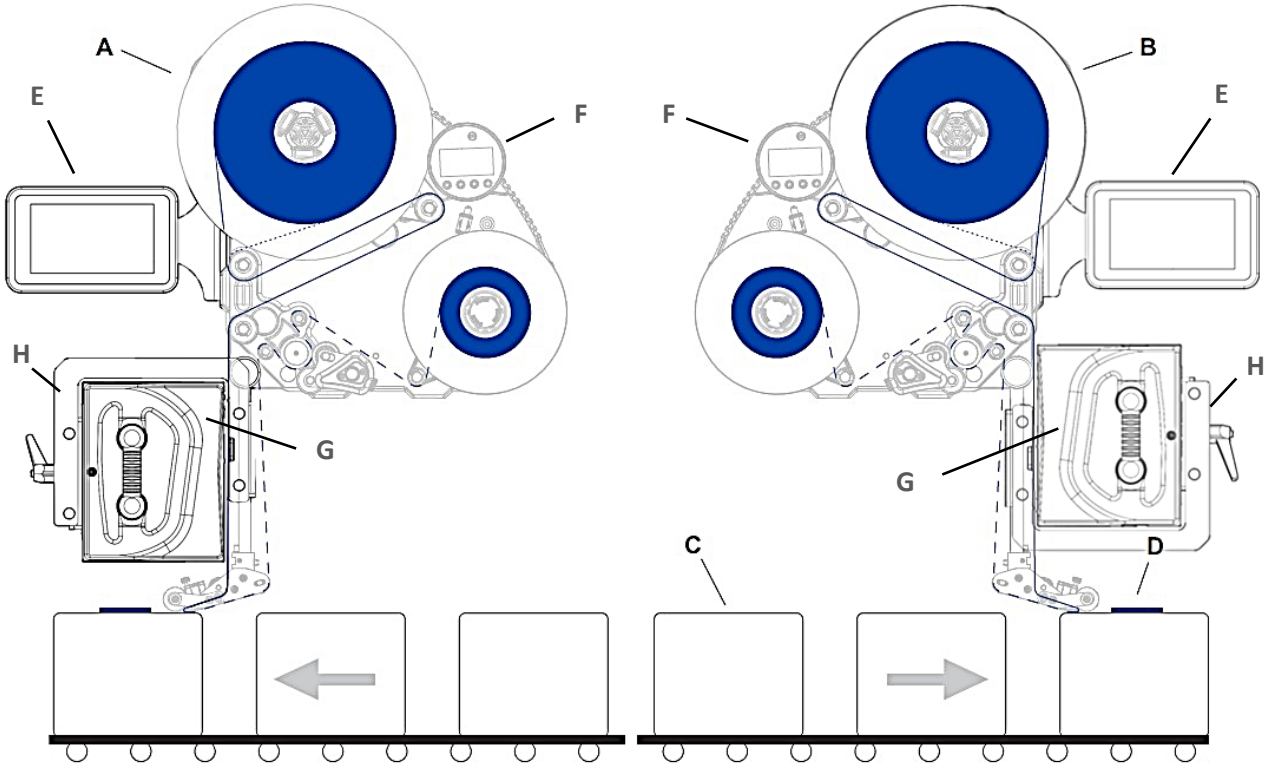


Рис. 72. XTO 2.ie на этикетировочной машине XLS 20x.

A Левосторонняя версия (LH)
B Правосторонняя версия (RH)
C Продукт на конвейерной ленте
D Продукт с этикеткой
E Сенсорная панель XTO (53SDK18)
F Сенсорная панель XLS 20x
G Принтер XTO 2.ie
H Опора XTO 2.ie (59SRSC5)

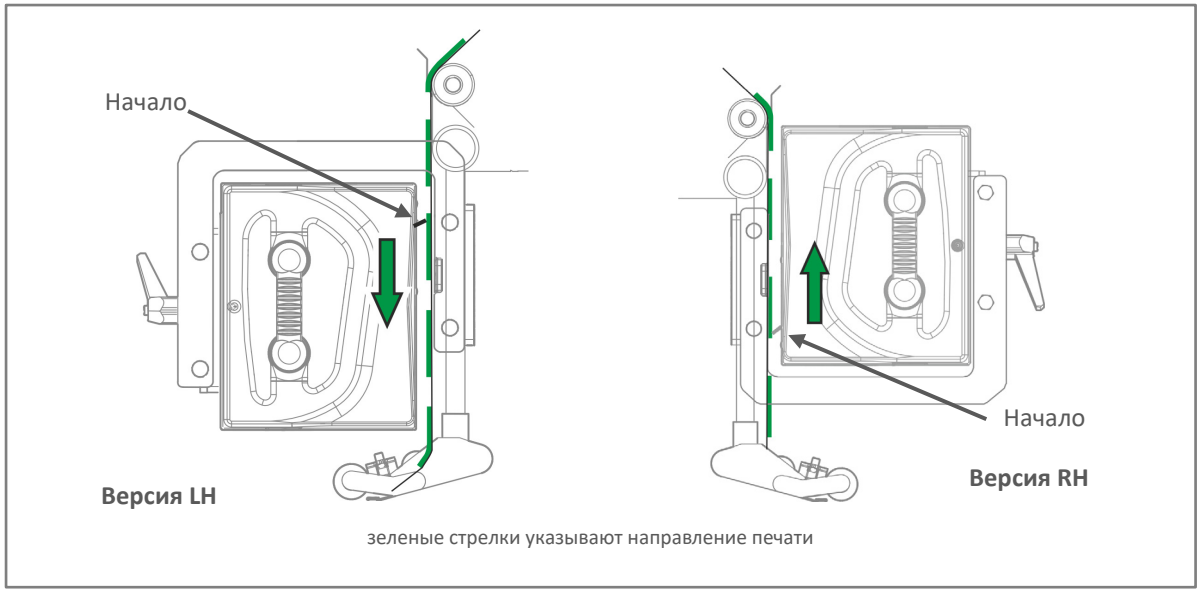


Рис. 73. Направление печати.

ЗАПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Подключение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Сведения об электрических соединениях и правильном напряжении источника питания этикетировочной машины и XTO 2.ie см. в соответствующей инструкции по эксплуатации.

Включение и выключение XLS 20x

Переведите главный переключатель [A] в положение I.

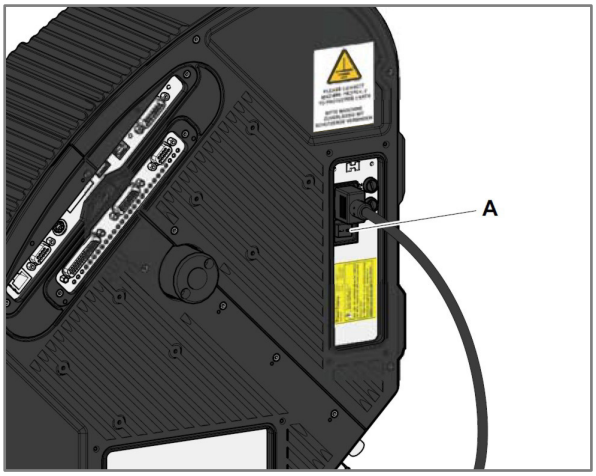


Рис. 74. Главный переключатель этикетировочной

Включение и выключение XTO 2.ie

Нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ [B].

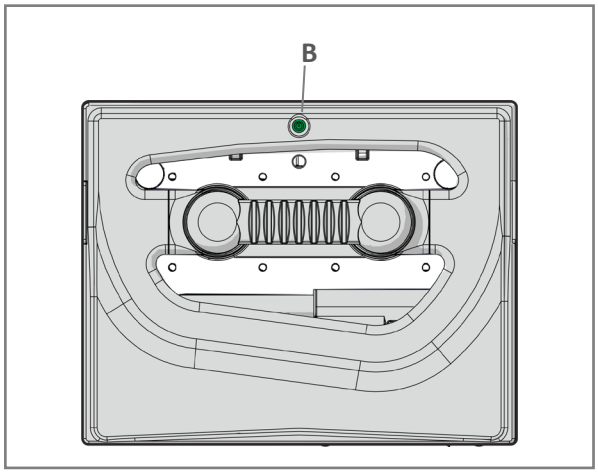


Рис. 75. Включение принтера.

ОПИСАНИЕ ФУНКЦИОНАЛЬНЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ И СИНХРОНИЗМЫ

- XTO 2.ie печатает при остановке бумаги.
- XLS 20x отправляет цифровой командный импульс печати принтеру XTO 2.ie на вход STA.
- XTO 2.ie активирует во время печати цифровой выход (FAP).

  Выход FAP XTO 2.ie подключен к задерживающему входу XLS 20x, поэтому XLS 20x удерживает бумагу в неподвижном состоянии, пока XTO 2.ie выполняет печать.
- При ошибке XTO 2.ie (например, «конец фольги») активируется выход ANM, подключенный к входу XLS ERROR. Таким образом, при ошибке XTO 2.ie XLS немедленно останавливается и отображает ошибку S124: вход ошибки PLC.
- При появлении на XTO 2.ie предупреждения (например, «заканчивается фольга») активируется выход RIS, подключенный к входу предупреждения XLS. Таким образом, на дисплее XLS 20x появляется сообщение «Предупреждение PLC».
- Если принтер получает команду печати, находясь в ручном режиме, на дисплее отображается предупреждение. Операция печати не выполняется.

  → Переведите принтер XTO 2.ie в режим ГОТОВНОСТИ.

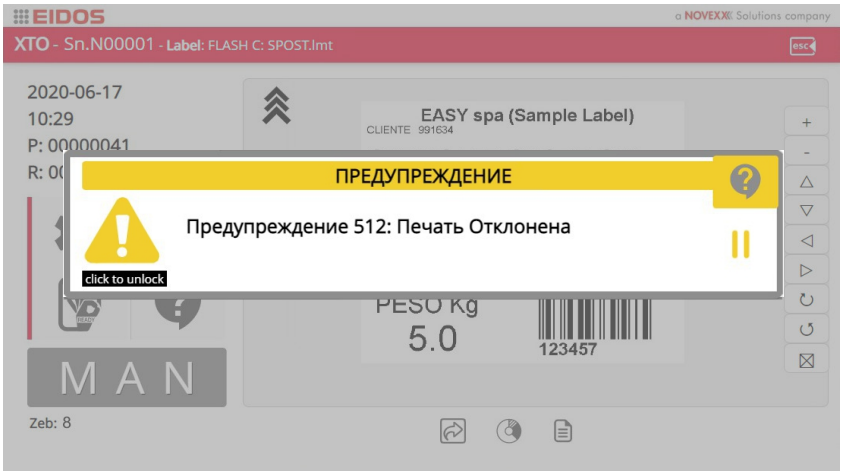


Рис. 76. Пример предупреждающего сообщения.

СМЕНА РУЛОНА ЭТИКЕТКИ И ЛЕНТЫ ЭТИКЕТКИ

→ См. инструкцию по эксплуатации этикетировочной машины XLS 20x.

РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ЭТИКЕТИРОВОЧНОЙ МАШИНЫ

Описаны только некоторые операции надлежащего техобслуживания и очистки. Для получения более подробной информации всегда обращайтесь к руководству по использованию этикетировочной машины XLS 20x.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Во время техобслуживания и очистки могут возникать опасные ситуации. Несоблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности может привести к несчастным случаям в результате механических или электрических эффектов!

- ➔ Выключите устройство перед очисткой и обслуживанием.
- ➔ Следите за тем, чтобы в устройство не попала жидкость!
- ➔ Запрещается опрыскивать устройство из пульверизатора! Используйте салфетку, пропитанную чистящим средством!

Этикетировочная машина не требует техобслуживания. Однако для того чтобы гарантировать результаты долгосрочной эксплуатации, необходимо регулярно обслуживать устройство.

Интервал очистки
Регулярно очищайте устройство. Частота определяется следующими факторами.
• Условия эксплуатации.
• Продолжительность ежедневной эксплуатации.

Удаление бумажного мусора
В зависимости от условий эксплуатации по крайней мере раз в неделю необходимо выполнять следующие действия.
→ Убирать остатки бумаги с валиков и кромок.
→ Очищать объективы датчика мягкой щеткой или салфеткой.

При очистке обрезиненных валиков и металлических валиков всегда обращайтесь к руководству по использованию этикетировочной машины.

ВНИМАНИЕ!
Неподходящие чистящие средства могут привести к серьезному повреждению устройства!

- ➔ Запрещается использовать чистящие средства, которые могут повредить или уничтожить резиновую поверхность, этикетки, дисплей, паспортные таблички, электрические компоненты и т. д. См. инструкции изготовителя чистящего средства.
- ➔ Запрещается использовать абразивные чистящие средства или чистящие средства, разрушающие пластик.
- ➔ Запрещается использовать кислотные или щелочные растворы.

Приложение 1

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ НОРМАМ ЕС

Производитель:

EIDOS Srl — via dell'Industria, 11 — 10023 Кьери (TO) ИТАЛИЯ — www.eidos.eu

Лицо, отвечающее за составление технического файла:

Paolo Bor) — via dell'Industria, 11 — 10023 Кьери (TO)

Декларация касательно следующего оборудования

Общая классификация и функция: прерывистый термопринтер (TTO)

Торговое наименование: **XTO 2.ie**

Модели системы: **7XTO2I-1; 7XTO2I-2; 7XTO2I-3; 7XTO2I-4.**

Продукт соответствует положениям следующих директив Европейского Сообщества:

- Директива о машинном оборудовании 2006/42/EC
  Применимые стандарты:
  Безопасные расстояния UNI EN ISO 13857:2020
  CEI EN 60204-1:2006 о безопасности электрооборудования

- Стандарт на электромагнитную совместимость (EMC) 2014/30/EC

  Применимые стандарты
  EN 55032:2015
  Электромагнитная совместимость мультимедийного оборудования. Нормативы выбросов загрязняющих веществ
  EN IEC 61000-6-2:2019 Электромагнитная совместимость (EMC)
  Часть 6-2. Общие стандарты: помехоустойчивость в производственных средах.
  EN 61000-3-2:2014 Электромагнитная совместимость (EMC)
  Часть 3-2. Нормы: нормы эмиссии гармонических составляющих тока техническими средствами
  EN 61000-3-3:2013 Электромагнитная совместимость (EMC)
  Часть 3-3. Нормы: ограничения изменений, колебаний и скачков напряжения в общественных низковольтных системах питания.

Кьери, 15.11.2020
Место и дата декларации

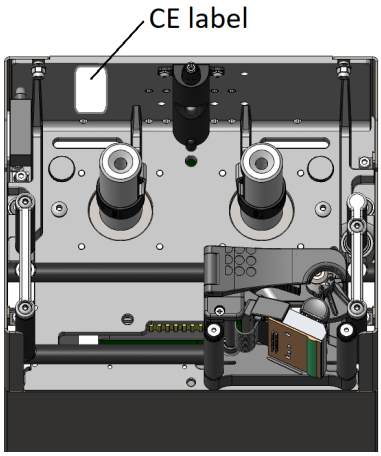
Paolo Bori
(управляющий директор)

Приложение 2

ЭТИКЕТКИ CE

1) Модель системы 2) Механический блок 3) Электронный блок
4) Серийный номер 5) Дата изготовления

Расположение этикетки CE на механическом устройстве



Благодарим за то, что нашли время ознакомиться с данным руководством рекомендуем сохранить его на будущее

EIDOS
a NOVEXX Solutions company

Via dell’Industria, 11
Z.I. Fontaneto 10023 Кьери (TO) ИТАЛИЯ
адрес электронной почты: eidos@eidos.eu
веб-сайт: www.eidos.eu